

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1281/2002 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1282/2002 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2002, για την τροποποίηση των παραρτημάτων της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, που καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο τμήμα I του παραρτήματος Α της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ ⁽¹⁾ 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1283/2002 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2002, για τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα αποξηραμένα δαμάσκηνα καθώς και του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή για τα δαμάσκηνα για την περίοδο εμπορίας 2002/2003 13
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1284/2002 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2002, για τον καθορισμό της εμπορικής προδιαγραφής που εφαρμόζεται στα φουντούκια με κέλυφος 14
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1285/2002 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2002, για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2301/97 για την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο μητρώο βεβαιώσεων ιδιοτυπίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92 του Συμβουλίου περί των βεβαιώσεων ιδιοτυπίας των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων (Kalakukko) 21
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1286/2002 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2002, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2125/95 όσον αφορά τον κατάλογο των αρμοδίων κινεζικών αρχών για την έκδοση των πιστοποιητικών καταγωγής για τις κονσέρβες μανιταριών 23
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1287/2002 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2002, για τροποποίηση του παραρτήματος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 560/2002 για την επιβολή προσωρινών μέτρων διασφάλισης κατά των εισαγωγών ορισμένων προϊόντων χάλυβα ... 25
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1288/2002 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2002, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών 26
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1289/2002 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2002, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού 29

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

★ Οδηγία 2002/63/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2002, για την καθιέρωση κοινοτικών μεθόδων δειγματοληψίας για τον επίσημο έλεγχο των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω σε προϊόντα φυτικής και ζωικής προέλευσης και την κατάργηση της οδηγίας 79/700/ΕΟΚ ⁽¹⁾	30
--	----

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2002/585/EK:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, για την προσαρμογή του μέρους III και του μέρους VIII της κοινής προξενικής εγκυκλίου	44
--	----

2002/586/EK:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, για την προσαρμογή του μέρους VI της κοινής προξενικής εγκυκλίου	48
---	----

2002/587/EK:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, για την αναθεώρηση του κοινού εγχειριδίου	50
--	----

Επιτροπή

2002/588/EK:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2002, που τροποποιεί την απόφαση αριθ. 1999/466/EK για τη θέσπιση καθεστώτος επισήμως απαλλαγμένων από τη βρουκέλωση αγελών βοοειδών σε ορισμένα κράτη μέλη ή περιφέρειες κρατών μελών ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 2576]	52
--	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1281/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Ιουλίου 2002****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2002.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	83,4
	999	83,4
0707 00 05	052	83,4
	999	83,4
0709 90 70	052	69,6
	999	69,6
0805 50 10	388	58,6
	524	73,9
	528	52,4
	999	61,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	064	143,9
	388	93,0
	400	114,5
	404	90,8
	508	78,0
	512	89,8
	524	54,7
	528	69,2
	720	138,9
	804	100,5
	999	97,3
	388	107,2
	512	83,2
	528	59,2
0808 20 50	800	65,2
	804	114,9
	999	85,9
	052	181,0
0809 10 00	064	124,4
	999	152,7
	052	330,7
0809 20 95	061	255,2
	400	258,0
	999	281,3
	064	150,2
0809 40 05	624	217,9
	999	184,1

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1282/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2002

για την τροποποίηση των παραρτημάτων της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, που καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο τμήμα Ι του παραρτήματος Α της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1992, που καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο τμήμα Ι του παραρτήματος Α της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 2001/298/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 22,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με βάση την εμπειρία που έχουν τα κράτη μέλη από την εφαρμογή της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ σε σχέση με το εμπόριο των ζώων που αναφέρονται στα άρθρα 5, 13 και 23 της εν λόγω οδηγίας, θα πρέπει να διευκρινιστούν οι απαιτήσεις όσον αφορά τους εγκεκριμένους οργανισμούς, ινστιτούτα ή κέντρα και να συμπεριληφθούν ορισμένες διατάξεις σχετικά με την απομόνωση (καραντίνα).
- (2) Κατά συνέπεια, είναι απαραίτητο να πραγματοποιηθούν ορισμένες προσαρμογές τεχνικής φύσης όσον αφορά τους όρους που διέπουν την έγκριση των οργανισμών, των ινστιτούτων ή των κέντρων, να θεσπιστεί ένα ειδικό πιστοποιητικό για το εμπόριο των εν λόγω ζώων και να διευκρινιστεί ο κατάλογος των ασθενειών που πρέπει να κοινοποιούνται.

- (3) Οι εν λόγω οργανισμοί, ινστιτούτα ή κέντρα, που έχουν ήδη εγκριθεί από τα κράτη μέλη βάσει των παλαιών ρυθμίσεων, πρέπει να εξακολουθήσουν να είναι εγκεκριμένοι και να ευθυγραμμιστούν με τις νέες απαιτήσεις το συντομότερο δυνατόν.
- (4) Πρέπει επομένως να τροποποιηθούν αναλόγως τα παραρτήματα Α, Γ και Ε της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ.
- (5) Για να εξασφαλιστεί επαρκής χρόνος για την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων σε όλα τα κράτη μέλη, πρέπει να οριστεί μια ημερομηνία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα Α, Γ και Ε της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2002.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 54.

⁽²⁾ ΕΕ L 102 της 12.4.2001, σ. 63.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1) Το παράρτημα Α της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΑΣΘΕΝΕΙΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΟΔΗΓΙΑΣ

Ασθένεια	Τάξη/οικογένεια/είδος το οποίο αφορά κυρίως
Ασθένεια του Newcastle, γρίπη των πτηνών	Πτηνά
Ψιττάκωση	Ψιττακοειδή
Αμερικανική σηψιγονία	Μέλισσες
Βρουκέλωση abortus (Brucellosis abortus)	Antilocapridae, Bovidae, Camelidae, Cervidae, Giraffidae, Hippopotamidae και Tragulidae
Βρουκέλωση των αιγοπροβάτων (Brucellosis melitensis)	Antilocapridae, Bovidae, Camelidae, Cervidae, Giraffidae, Hippopotamidae και Tragulidae
Βρουκέλωση των προβάτων (Brucellosis ovis)	Camelidae, Tragulidae, Cervidae, Giraffidae, Bovidae και Antilocapridae
Βρουκέλωση των χοίρων (Brucellosis suis)	Cervidae, Leporidae, Oribos moschatus, Suidae και Tayassuidae
Μυκοβακτηρίδιο των βοοειδών	Mammalia, και ιδίως Antilocapridae, Bovidae, Camelidae, Cervidae, Giraffidae, και Tragulidae
Αφθώδης πυρετός	Αρτιοδάκτυλα και ασιατικοί ελέφαντες
Κλασική πανώλη των χοίρων, αφρικανική πανώλη των χοίρων	Suidae και Tayassuidae
Φυσαλιδώδης νόσος των χοίρων	Suidae και Tayassuidae
Πανώλη των βοοειδών	Αρτιοδάκτυλα
Καταρροϊκός πυρετός του προβάτου	Antilocapridae, Bovidae, Cervidae, Giraffidae, και Rhinocerotidae
Μεταδοτική πλευροπνευμονία των βοοειδών	Βοοειδή (συμπεριλαμβανομένων των βοδιών Ζεμπού, των αμερικανικών ή άλλων Βισόνων και των γιακ)
Φυσαλιδώδης στοματίτιδα	Αρτιοδάκτυλα και ιπποειδή
Πανώλη μικρών μηρυκαστικών	Bovidae και Suidae
Λοιμώδης οζώδης δερματίτιδα	Bovidae και Giraffidae
Ευλογία των αιγοπροβάτων	Bovidae
Πανώλη των αλόγων	Ιπποειδή
Πυρετός της κοιλάδας Rift	Bovidae, είδη Camelus και Rhinocerotidae
Εντεροϊογενής εγκεφαλομυελίτιδα των χοίρων	Suidae
Μολυσματική αιματοποιητική νέκρωση	Salmonidae
Μεταδοτική σπογγώδης εγκεφαλοπάθεια	Bovidae, Cervidae, Felidae και Mustelidae
Άνθρακας	Bovidae, Camelidae, Cervidae, Elephantidae, Equidae και Hippopotamidae
Λύσσα	Carnivora, και Chiroptera»

2) Το παράρτημα Γ της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΟΡΟΙ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ, ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΩΝ Ή ΚΕΝΤΡΩΝ

1. Για να εγκριθεί επίσημα, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας, ένας οργανισμός, ινστιτούτο ή κέντρο, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ), πρέπει:
 - α) να είναι σαφώς οροθετημένος και διαχωρισμένος από το περιβάλλον του, ή τα ζώα να είναι σταβλισμένα και να φυλάσσονται κατά τρόπο ώστε να μην δημιουργούν υγειονομικούς κινδύνους σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις των οποίων το υγειονομικό καθεστώς θα μπορούσε να απειληθεί·
 - β) να διαθέτει επαρκή μέσα για τη σύλληψη, το σταβλισμό και την απομόνωση των ζώων, καθώς και κατάλληλες εγκαταστάσεις απομόνωσης (καραντίνες) και εγκεκριμένες διαδικασίες για ζώα που προέρχονται από μη εγκεκριμένες πηγές·
 - γ) να είναι απαλλαγμένος από τις ασθένειες που απαριθμούνται στο παράρτημα Α και, εφόσον η ενδιαφερόμενη χώρα εφαρμόζει ένα πρόγραμμα σύμφωνα με το άρθρο 14, από τις ασθένειες που αναφέρονται στο παράρτημα Β. Για να δηλωθεί ως απαλλαγμένος από τις εν λόγω ασθένειες, ένας οργανισμός, ινστιτούτο ή κέντρο, η αρμόδια αρχή αξιολογεί τα μητρώα που αφορούν την κατάσταση της υγείας των ζώων, μητρώα που έχουν διατηρηθεί κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων ετών τουλάχιστον, καθώς και τα αποτελέσματα των κλινικών και εργαστηριακών εξετάσεων που έχουν υποστεί τα ζώα στον εν λόγω οργανισμό, ινστιτούτο ή κέντρο. Εντούτοις, κατά παρέκκλιση της εν λόγω απαίτησης, εγκρίνονται νέες εγκαταστάσεις εφόσον τα φυλασσόμενα σε αυτές ζώα προέρχονται από εγκεκριμένες εγκαταστάσεις·
 - δ) να τηρεί ενημερωμένα μητρώα με τα ακόλουθα στοιχεία:
 - i) τον αριθμό και τα χαρακτηριστικά (ηλικία, φύλο, είδος και ατομικά στοιχεία ταυτοποίησης, εάν είναι εφικτό) των ζώων κάθε είδους που υπάρχει στην εγκατάσταση·
 - ii) τον αριθμό και τα χαρακτηριστικά (ηλικία, φύλο, είδος και ατομικά στοιχεία ταυτοποίησης, εάν είναι εφικτό) των ζώων που εισέρχονται ή που εγκαταλείπουν την εκμετάλλευση, καθώς και στοιχεία σχετικά με την προέλευση ή τον προορισμό τους, σχετικά με τη μεταφορά από ή προς την εκμετάλλευση και την κατάσταση της υγείας των ζώων·
 - iii) τα αποτελέσματα των αιματολογικών εξετάσεων ή κάθε άλλης διαγνωστικής μεθόδου·
 - iv) τις περιπτώσεις εκδήλωσης ασθένειας και, ενδεχομένως, τη χορηγηθείσα αγωγή·
 - v) τα αποτελέσματα των μεταθανάτιων εξετάσεων όλων των νεκρών ζώων στην εκμετάλλευση, συμπεριλαμβανομένων των νεκρών ζώων κατά τη γέννηση·
 - vi) τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν καθ' όλη την περίοδο απομόνωσης ή καραντίνας·
 - ε) είτε να έχει αναθέσει σε αρμόδιο εργαστήριο τη διενέργεια μεταθανάτιων εξετάσεων, είτε να διαθέτει έναν ή περισσότερους χώρους όπου δύναται να διεξάγονται οι εν λόγω εξετάσεις από έναν αρμόδιο και υπό τον έλεγχο του εγκεκριμένου κτηνιάτρου·
 - στ) είτε να διαθέτει τις κατάλληλες ρυθμίσεις ή εγκαταστάσεις επιτόπου για την ενδεδειγμένη απομάκρυνση των πτωμάτων των ζώων που πέθαναν κατόπιν ασθένειας ή με ευθανασία,
 - ζ) να εξασφαλίζει, μέσω σύμβασης ή νομικού μέσου, την παροχή των υπηρεσιών ενός κτηνιάτρου, ο οποίος έχει εγκριθεί από την αρμόδια αρχή και υπόκειται στον έλεγχό της και ο οποίος:
 - i) τηρεί *mutatis mutandis* τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 σημείο Β της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ,
 - ii) διασφαλίζει ότι τα ενδεδειγμένα μέτρα παρακολούθησης της ασθένειας και ελέγχου σχετικά με την κατάσταση της ασθένειας στη συγκεκριμένη χώρα θα εγκρίνονται από την αρμόδια αρχή και θα εφαρμόζονται στον οργανισμό, το ινστιτούτο ή το κέντρο. Τα εν λόγω μέτρα περιλαμβάνουν:
 - ένα ετήσιο πρόγραμμα παρακολούθησης της ασθένειας, συμπεριλαμβανομένου του κατάλληλου ελέγχου των ζώων για την ανίχνευση ζωνοδόων,
 - κλινικές, εργαστηριακές και μεταθανάτιες δοκιμές στα ζώα για τα οποία υπάρχει υποψία ότι έχουν μολυνθεί από μεταδοτικές ασθένειες,
 - τον εμβολιασμό των ευπρόσβλητων ζώων κατά των μολυσματικών ασθενειών, εφόσον απαιτείται, μόνο σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία·
 - iii) φροντίζει ώστε κάθε ύποπτος θάνατος ή η εμφάνιση οποιουδήποτε συμπτώματος που δημιουργεί υπόνοιες ότι τα ζώα έχουν προσβληθεί από μία ή περισσότερες από τις ασθένειες των παραρτημάτων Α και Β, να κοινοποιείται αμέσως στην αρμόδια αρχή, εφόσον η συγκεκριμένη αυτή ασθένεια είναι υποχρεωτικής δήλωσης στο εν λόγω κράτος μέλος·
 - iv) φροντίζει ώστε τα εισερχόμενα ζώα να έχουν απομονωθεί δεόντως, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας και σύμφωνα με τις τυχόν δοθείσες οδηγίες από την αρμόδια αρχή·
 - v) είναι υπεύθυνος για την καθημερινή τήρηση των υγειονομικών απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας και την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας για την καλή διαβίωση των ζώων κατά τη μεταφορά και για την απομάκρυνση των απορριμμάτων ζώων·
 - η) εφόσον διαθέτει ζώα που προορίζονται για εργαστήρια που διεξάγουν πειράματα, πρέπει να τηρεί τις διατάξεις του άρθρου 5 της οδηγίας 86/609/ΕΟΚ.

2. Η έγκριση διατηρείται εάν πληρούνται οι ακόλουθες απαιτήσεις:
- α) οι εγκαταστάσεις ελέγχονται από επίσημο κτηνίατρο της αρμόδιας αρχής, ο οποίος:
 - i) επισκέπτεται τις εγκαταστάσεις του οργανισμού, του ινστιτούτου ή του κέντρου, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο·
 - ii) ελέγχει τη δραστηριότητα του εγκεκριμένου κτηνιάτρου και την εφαρμογή του ετήσιου προγράμματος παρακολούθησης των ασθενειών·
 - iii) διασφαλίζει την τήρηση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας·
 - β) μόνο τα ζώα που προέρχονται από άλλον εγκεκριμένο οργανισμό, ινστιτούτο ή κέντρο εισάγονται στην εκμετάλλευση, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας·
 - γ) ο επίσημος κτηνίατρος επαληθεύει ότι:
 - πληρούνται οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας,
 - από τα αποτελέσματα των κλινικών, μεταθανάτιων και εργαστηριακών δοκιμών στα ζώα δεν προέκυψαν ενδείξεις σχετικά με την εμφάνιση των ασθενειών που αναφέρονται στα παραρτήματα Α και Β·
 - δ) ο οργανισμός, το ινστιτούτο ή κέντρο διατηρεί τα μητρώα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σημείο δ), μετά την έγκριση, κατά τη διάρκεια περιόδου τουλάχιστον δέκα ετών.
3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας και του σημείου β) της παραγράφου 2 του παρόντος παραρτήματος, τα ζώα, συμπεριλαμβανομένων των πιθήκων (*simiae* και *prosimiae*), που δεν προέρχονται από έναν εγκεκριμένο οργανισμό, ινστιτούτο ή κέντρο, δύνανται να εισαχθούν σε έναν εγκεκριμένο οργανισμό, ινστιτούτο ή κέντρο υπό τον όρο ότι τα ζώα αυτά θα έχουν εκ των προτέρων υποστεί απομόνωση (καραντίνα) υπό επίσημο έλεγχο και σύμφωνα με τις δοθείσες οδηγίες από την αρμόδια αρχή.
- Όσον αφορά τους πιθήκους (*simiae* και *prosimiae*), πρέπει να τηρούνται οι απαιτήσεις σχετικά με την απομόνωση (καραντίνα), οι οποίες καθορίζονται στον διεθνή υγειονομικό κώδικα του διεθνούς γραφείου επιζωοτιών (κεφάλαιο 2.10.1 και προσάρτημα 3.5.1).
- Για τα λοιπά ζώα που υποβάλλονται σε απομόνωση (καραντίνα), σύμφωνα με το σημείο β) της παραγράφου 2 του παρόντος παραρτήματος, η διάρκεια της απομόνωσης πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 ημέρες, όσον αφορά τις ασθένειες που απαριθμούνται στο παράρτημα Α.
4. Τα ζώα που φυλάσσονται σε έναν εγκεκριμένο οργανισμό, ινστιτούτο ή κέντρο δύνανται να εγκαταλείψουν τις εν λόγω εγκαταστάσεις μόνο εάν προορίζονται για έναν άλλο οργανισμό, ινστιτούτο ή κέντρο στο συγκεκριμένο κράτος μέλος ή σε άλλο κράτος μέλος· εντούτοις, εάν δεν προορίζονται για έναν εγκεκριμένο οργανισμό, ινστιτούτο ή κέντρο, δύνανται να εγκαταλείψουν τις εν λόγω εγκαταστάσεις μόνον εφόσον τηρούνται οι απαιτήσεις της αρμόδιας αρχής για τη διασφάλιση της αποφυγής πιθανών κινδύνων εξάπλωσης της ασθένειας.
5. Όταν ένα κράτος μέλος τυγχάνει συμπληρωματικών εγγυήσεων δυνάμει της κοινοτικής νομοθεσίας, δύνανται να ζητήσει από τον εγκεκριμένο οργανισμό, ινστιτούτο ή κέντρο την εφαρμογή ενδεδειγμένων συμπληρωματικών απαιτήσεων και πιστοποίηση για τα ευπρόσβλητα είδη.
6. Η έγκριση αναστέλλεται, εν μέρει ή πλήρως, αφαιρείται ή επαναχορηγείται, στις ακόλουθες περιπτώσεις:
- α) εάν η αρμόδια αρχή διαπιστώσει ότι δεν έχουν τηρηθεί οι απαιτήσεις του σημείου 2 ή ότι υπήρξε μεταβολή ως προς τη χρησιμοποίηση, η οποία δεν καλύπτεται πλέον από το άρθρο 2 της παρούσας οδηγίας, η έγκριση αναστέλλεται ή αφαιρείται·
 - β) σε περίπτωση κοινοποίησης υποψίας όσον αφορά την εμφάνιση μιας από τις ασθένειες που αναφέρονται στο παράρτημα Α ή στο παράρτημα Β, η αρμόδια αρχή αναστέλλει την έγκριση του οργανισμού, ινστιτούτου ή κέντρου, έως ότου διαλυθούν επίσημα οι εν λόγω υποψίες. Ανάλογα με τη συγκεκριμένη ασθένεια και τους κινδύνους μετάδοσης της ασθένειας, η αναστολή της έγκρισης δύνανται να εφαρμοστεί για ολόκληρη την εγκατάσταση ή αποκλειστικά για ορισμένες κατηγορίες ζώων ευπρόσβλητων από την εν λόγω ασθένεια. Η αρμόδια αρχή μεριμνά ώστε τα απαραίτητα μέτρα για την επιβεβαίωση ή τη διάλυση της υποψίας και για την αποφυγή της τυχόν εξάπλωσης της ασθένειας να λαμβάνονται σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία που διέπει τα μέτρα καταπολέμησης της εν λόγω ασθένειας και το εμπόριο ζώων·
 - γ) εφόσον επιβεβαιωθεί η εμφάνιση της ασθένειας για την οποία υπήρχαν υποψίες, ο οργανισμός, το ινστιτούτο ή το κέντρο εγκρίνεται εκ νέου μόνον εάν, μετά την εξάλειψη της ασθένειας και των εστιών μόλυνσης στις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένου του κατάλληλου καθαρισμού και απολύμανσης, πληρούνται εκ νέου οι όροι που προβλέπονται στην παράγραφο 1 του παρόντος παραρτήματος, με εξαίρεση τους όρους που αναφέρονται στο σημείο γ) της παραγράφου 1·
 - δ) η αρμόδια αρχή ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με την αναστολή, την αφαίρεση ή την επαναχορήγηση της έγκρισης ενός οργανισμού, ινστιτούτου ή κέντρου.»
- 3) Το παράρτημα Ε της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε

Τμήμα 1

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΖΩΩΝ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΝ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 92/65/ΕΟΚ ⁽¹⁾				
1. Κράτος μέλος προέλευσης και αρμόδια αρχή		2.1. Υγειονομικό πιστοποιητικό αριθ. 2.2. Αριθμός πιστοποιητικού στο πλαίσιο της σύμβασης CITES (ενδεχομένως)		☐ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ⁽²⁾ ☐ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ⁽³⁾
Α. ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΖΩΩΝ				
3. Ονομασία και διεύθυνση της εκμετάλλευσης προέλευσης		4. Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα		
5. Τόπος φόρτωσης		6. Μέσο μεταφοράς		
Β. ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΖΩΩΝ				
7. Κράτος μέλος προορισμού		8. Ονομασία και διεύθυνση της εκμετάλλευσης προορισμού		
9. Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη				
Γ. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΖΩΩΝ				
	10. Είδη ζώων	11. Φύλο	12. Ηλικία	13. Ατομικά χαρακτηριστικά/στοιχεία της παρτίδας ⁽⁴⁾
10.1.				
10.2.				
10.3.				
10.4.				
10.5 ⁽⁵⁾				

Δ. ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ		
14. Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος ⁽⁶⁾ / κτηνίατρος υπεύθυνος για την εκμετάλλευση προέλευσης και εγκεκριμένος από την αρμόδια αρχή ⁽⁶⁾ , πιστοποιώ ότι:		
14.1. κατά τη στιγμή της επιθεώρησης, η κατάσταση των αναφερομένων ανωτέρω ζώων ήταν κατάλληλη για να μεταφερθούν στον προβλεπόμενο προορισμό, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ.		
14.2. πληρούνται οι όροι του άρθρου 4 της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ.		
14.3. (βεβαίωση) ⁽⁷⁾		
.....		
.....		
14.4. Οι συμπληρωματικές εγγυήσεις που αφορούν τις ασθένειες που απαριθμούνται στο παράρτημα Β ⁽⁸⁾ της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, είναι οι ακόλουθες ⁽⁹⁾ :		
.....		
.....		
14.5. (συνεχίζεται εφόσον απαιτείται)		
.....		
.....		
<i>(Να συμπληρωθεί με τα κατάλληλα υγειονομικά στοιχεία, όπως ορίζεται στην οδηγία, όπως εφαρμόζεται στα κράτη μέλη.)</i>		
Ε. ΙΣΧΥΣ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ		
15. Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει για δέκα ημέρες.		
16. Τόπος και ημερομηνία	17. Όνομα και ιδιότητα του επίσημου/εγκεκριμένου κτηνιάτρου	18. Υπογραφή του επίσημου/εγκεκριμένου κτηνιάτρου και σφραγίδα ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Έγγραφο κατά την έννοια των άρθρων 6, 7, 9 και 10, το οποίο πρέπει να εκδίδεται εντός 24 ωρών πριν από την αποστολή του φορτίου.

⁽²⁾ Το πρωτότυπο πρέπει να συνοδεύει την αποστολή στον τελικό προορισμό.

⁽³⁾ Το πρωτότυπο ή το αντίγραφο πρέπει να φυλάσσονται από τον παραλήπτη επί τρία τουλάχιστον έτη.

⁽⁴⁾ Τα ατομικά χαρακτηριστικά πρέπει να παρέχονται εφόσον είναι δυνατόν, στην περίπτωση όμως μικρών ζώων πρέπει να παρέχονται στοιχεία για την ταυτοποίηση της παρτίδας.

⁽⁵⁾ Συνεχίζεται εφόσον απαιτείται.

⁽⁶⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

⁽⁷⁾ Συμπληρώνεται σύμφωνα με τα άρθρα 6, 7, 9 ή 10.

⁽⁸⁾ Κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους που τυγχάνει συμπληρωματικών εγγυήσεων σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.

⁽⁹⁾ Διαγράφεται εφόσον απαιτείται.

⁽¹⁰⁾ Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να έχουν διαφορετικό χρώμα από εκείνο της εκτύπωσης του κειμένου.

Τμήμα 2

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΣΜΗΝΟΥΣ ΜΕΛΙΣΣΩΝ [ΚΥΨΕΛΕΣ Ή ΒΑΣΙΛΙΣΣΕΣ (ΜΕ ΣΥΝΟΔΟΥΣ)] ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 92/65/ΕΟΚ ⁽¹⁾			
1. Κράτος μέλος προέλευσης και αρμόδια αρχή	2.1. Υγειονομικό πιστοποιητικό αριθ. 2.2. Αριθμός πιστοποιητικού στο πλαίσιο της σύμβασης CITES (ενδεχομένως)	☐ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ⁽²⁾ ☐ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ⁽³⁾	
Α. ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΣΜΗΝΩΝ ΜΕΛΙΣΣΩΝ [ΚΥΨΕΛΕΣ Ή ΒΑΣΙΛΙΣΣΕΣ (ΜΕ ΣΥΝΟΔΟΥΣ)]			
3. Ονομασία και διεύθυνση της εκμετάλλευσης προέλευσης	4. Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα		
5. Τόπος φόρτωσης	6. Μέσο μεταφοράς		
Β. ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΣΜΗΝΩΝ ΜΕΛΙΣΣΩΝ [ΚΥΨΕΛΕΣ Ή ΒΑΣΙΛΙΣΣΕΣ (ΜΕ ΣΥΝΟΔΟΥΣ)]			
7. Κράτος μέλος προορισμού	8. Ονομασία και διεύθυνση της εκμετάλλευσης προορισμού		
9. Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη			
Γ. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΣΜΗΝΗ ΜΕΛΙΣΣΩΝ [ΚΥΨΕΛΕΣ Ή ΒΑΣΙΛΙΣΣΕΣ (ΜΕ ΣΥΝΟΔΟΥΣ)]			
	10. Αριθμός σμηνών [κυψέλες/βασίλισσες (με συνοδούς)]	11. Είδη	12. Στοιχεία αναγνώρισης της παρτίδας
10.1.			
10.2.			
10.3.			
10.4.			
10.5 ⁽⁴⁾			

Δ. ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ		
13. Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι: 13.1. οι μέλισσες προέρχονται από περιοχή η οποία δεν αποτέλεσε το αντικείμενο εντολής απαγόρευσης σχετικής με την εμφάνιση της αμερικανικής σηψιγονίας. (Η περίοδος απαγόρευσης έχει συνεχιστεί για 30 τουλάχιστον ημέρες μετά το τελευταίο κρούσμα που διαπιστώθηκε και την ημερομηνία κατά την οποία ελέγχθηκαν από την αρμόδια αρχή όλες οι κυψέλες σε ακτίνα τριών χιλιομέτρων και όλες οι μολυσμένες κυψέλες κήκαν ή απολυμάνθηκαν και στη συνέχεια επιθεωρήθηκαν με ικανοποιητικά αποτελέσματα για την εν λόγω αρμόδια αρχή.). 13.2. Οι συμπληρωματικές εγγυήσεις που αφορούν τις ασθένειες που απαριθμούνται στο παράρτημα Β ⁽⁵⁾ της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, είναι οι ακόλουθες ⁽⁶⁾:		
Ε. ΙΣΧΥΣ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ		
14. Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει για δέκα ημέρες.		
15. Τόπος και ημερομηνία	16. Όνομα και ιδιότητα του υπογεγραμμένου (εγκεκριμένου κτηνιάτρου/εντεταλμένου υπαλλήλου)	18. Υπογραφή του εγκεκριμένου κτηνιάτρου/εντεταλμένου υπαλλήλου και σφραγίδα ⁽⁷⁾

⁽¹⁾ Έγγραφο κατά την έννοια του άρθρου 8.

⁽²⁾ Το πρωτότυπο πρέπει να συνοδεύει την αποστολή στον τελικό προορισμό.

⁽³⁾ Το πρωτότυπο ή το αντίγραφο πρέπει να φυλάσσονται από την εκμετάλλευση επί τρία τουλάχιστον έτη.

⁽⁴⁾ Συνεχίζεται εφόσον απαιτείται.

⁽⁵⁾ Κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους που τυγχάνει συμπληρωματικών εγγυήσεων σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.

⁽⁶⁾ Διαγράφεται εφόσον απαιτείται.

⁽⁷⁾ Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να έχουν διαφορετικό χρώμα από εκείνο της εκτύπωσης του κειμένου.

Τμήμα 3

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΖΩΩΝ, ΣΠΕΡΜΑΤΟΣ, ΕΜΒΡΥΩΝ ΚΑΙ ΩΑΡΙΩΝ ΑΠΟ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ, ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΑ Ή ΚΕΝΤΡΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 92/65/ΕΟΚ ⁽¹⁾				
1. Κράτος μέλος προέλευσης και αρμόδια αρχή		2.1. Υγειονομικό πιστοποιητικό αριθ. 2.2. Αριθμός πιστοποιητικού στο πλαίσιο της σύμβασης CITES (ενδεχομένως)		☐ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ⁽²⁾ ☐ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ⁽³⁾
Α. ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΖΩΩΝ				
3. Ονομασία και διεύθυνση του εγκεκριμένου οργανισμού, ινστιτούτου ή κέντρου προέλευσης		4. Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα		
5. Τόπος φόρτωσης		6. Μέσο μεταφοράς		
Β. ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΖΩΩΝ				
7. Κράτος μέλος προορισμού		8. Ονομασία και διεύθυνση του εγκεκριμένου οργανισμού, ινστιτούτου ή κέντρου προορισμού		
9. Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη				
Γ. ΑΤΟΜΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΖΩΩΝ, ΤΟΥ ΣΠΕΡΜΑΤΟΣ, ΤΩΝ ΕΜΒΡΥΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΩΑΡΙΩΝ				
	10. Είδη ζώου ή είδος προϊόντος ζωικής προέλευσης	11. Φύλο ⁽⁴⁾	12. Ηλικία ⁽⁴⁾	13. Ατομικά χαρακτηριστικά/στοιχεία της παρτίδας ⁽⁵⁾
10.1.				
10.2.				
10.3.				
10.4.				
10.5 ⁽⁶⁾				

Δ. ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ		
14. Ο υπογεγραμμένος κτηνίατρος, υπεύθυνος για την εκμετάλλευση προέλευσης και εγκεκριμένος από την αρμόδια αρχή, πιστοποιώ ότι: 14.1. ο οργανισμός, το ινστιτούτο ή το κέντρο προέλευσης είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με το παράρτημα Γ της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ για τους σκοπούς του προαναφερθέντος εμπορίου ζώων, σπέρματος, εμβρύων και ωαρίων· 14.2. τα ζώα / ζώα-δότες που περιγράφονται στο παρόν πιστοποιητικό έχουν εξεταστεί σήμερα και διαπιστώθηκε ότι είναι υγιή και χωρίς κλινικά συμπτώματα μολυσματικής ασθένειας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που περιγράφονται στο παράρτημα Α της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, και δεν αποτελούν το αντικείμενο τυχόν επίσημων απαγορεύσεων και έχουν παραμείνει στο συγκεκριμένο οργανισμό, ινστιτούτο ή κέντρο είτε από τη γέννησή τους, είτε για ... μήνες, ή ... έτη· 14.3. κατά τη στιγμή της επιθεώρησης, η κατάσταση των προαναφερθέντων ζώων ήταν κατάλληλη για να μεταφερθούν στον προβλεπόμενο προορισμό, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου, καθώς και τις απαιτήσεις ΙΑΤΑ ή/και τις σχετικές με τη μεταφορά γενικές κατευθύνσεις της σύμβασης CITES, εφόσον παρίσταται ανάγκη. 14.4. Οι συμπληρωματικές εγγυήσεις που αφορούν τις ασθένειες που απαριθμούνται στο παράρτημα Β ⁽⁷⁾ της οδηγίας 92/65/ΕΚ, είναι οι ακόλουθες ⁽⁸⁾:		
Ε. ΙΣΧΥΣ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ		
15. Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει για δέκα ημέρες.		
16. Τόπος και ημερομηνία	17. Όνομα και ιδιότητα του εγκεκριμένου κτηνιάτρου	18. Υπογραφή του εγκεκριμένου κτηνιάτρου και σφραγίδα ⁽⁹⁾

⁽¹⁾ Έγγραφο κατά την έννοια του άρθρου 5 και του άρθρου 13 παράγραφος 1.

⁽²⁾ Το πρωτότυπο πρέπει να συνοδεύει την αποστολή στον τελικό προορισμό.

⁽³⁾ Το αντίγραφο πρέπει να φυλάσσεται από τον εγκεκριμένο οργανισμό, ινστιτούτο ή κέντρο επί τρία έτη τουλάχιστον.

⁽⁴⁾ Συμπληρώνεται μόνο σε περιπτώσεις ζώντων ζώων.

⁽⁵⁾ Τα ατομικά χαρακτηριστικά πρέπει να παρέχονται εφόσον είναι δυνατόν, στην περίπτωση όμως μικρών ζώων (π.χ. τρωκτικών) πρέπει να παρέχονται στοιχεία για την ταυτοποίηση της παρτίδας.

⁽⁶⁾ Συνεχίζεται εφόσον απαιτείται.

⁽⁷⁾ Κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους που τυγχάνει συμπληρωματικών εγγυήσεων σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.

⁽⁸⁾ Διαγράφεται εφόσον απαιτείται.

⁽⁹⁾ Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να έχουν διαφορετικό χρώμα από εκείνο της εκτύπωσης του κειμένου.».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1283/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2002

για τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα αποξηραμένα δαμάσκηνα καθώς και του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή για τα δαμάσκηνα για την περίοδο εμπορίας 2002/2003

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 453/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6β παράγραφος 3 και το άρθρο 6γ παράγραφος 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 449/2001 της Επιτροπής, της 2ας Μαρτίου 2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 όσον αφορά το καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1343/2001 ⁽⁴⁾, καθόρισε στο άρθρο 2 τις ημερομηνίες των περιόδων εμπορίας.
- (2) Τα κριτήρια καθορισμού της ελάχιστης τιμής και του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή καθορίζονται αντιστοίχως στα άρθρα 6β και 6γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96.
- (3) Τα προϊόντα για τα οποία καθορίζονται η ελάχιστη τιμή και η ενίσχυση ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 464/1999 της Επιτροπής, της 3ης Μαρτίου 1999, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς ενί-

σχυσης στα ξηρά δαμάσκηνα ⁽⁵⁾ και τα χαρακτηριστικά τα οποία πρέπει να πληρούν τα προϊόντα αυτά αναγράφονται στο άρθρο 2 του εν λόγω κανονισμού· πρέπει, συνεπώς, να καθοριστεί η ελάχιστη τιμή και η ενίσχυση στην παραγωγή για την περίοδο εμπορίας 2002/2003.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο 2002/2003:

- α) η ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, καθορίζεται σε 1 935,23 ευρώ ανά τόνο αποξηραμένων δαμασκήνων Ente, καθαρή για προϊόν παραδοτέο στην εκμετάλλευση του παραγωγού·
- β) η ενίσχυση στην παραγωγή, που αναφέρεται στο άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού, καθορίζεται σε 671,73 ευρώ ανά τόνο καθαρού βάρους δαμασκήνων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 72 της 14.3.2002, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ L 64 της 6.3.2001, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 181 της 4.7.2001, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 56 της 4.3.1999, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1284/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Ιουλίου 2002****για τον καθορισμό της εμπορικής προδιαγραφής που εφαρμόζεται στα φουντούκια με κέλυφος**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 545/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα φουντούκια με κέλυφος εμφανίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 μεταξύ των προϊόντων για τα οποία πρέπει να εγκριθούν προδιαγραφές. Για το σκοπό αυτό, και για λόγους διαφάνειας στη διεθνή αγορά, πρέπει να ληφθεί υπόψη η προδιαγραφή που συνιστάται για τα φουντούκια με κέλυφος από την ομάδα εργασίας για την τυποποίηση των φθαρτών τροφίμων και την ανάπτυξη της ποιότητας της οικονομικής επιτροπής για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών (ΟΕΕ/ΟΗΕ).
- (2) Η εφαρμογή αυτών των προδιαγραφών θα οδηγήσει στην εξάλειψη από την αγορά των προϊόντων μη ικανοποιητικής ποιότητας, στον προσανατολισμό της παραγωγής κατά τρόπο ικανοποιητικό στις απαιτήσεις των καταναλωτών και στη διευκόλυνση των εμπορικών σχέσεων με βάση ένα θεμιτό

ανταγωνισμό, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στη βελτίωση της αποδοτικότητας της παραγωγής. Για αυτό πρέπει να εφαρμόζονται σε όλα τα στάδια εμπορίας.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η προδιαγραφή που εφαρμόζεται στα φουντούκια με κέλυφος που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0802 21 00 και στον κωδικό ΣΟ ex 0813 50 εμφανίζονται στο παράρτημα.

Η προδιαγραφή εφαρμόζεται σε όλα τα στάδια εμπορίας, με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 84 της 28.3.2002, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ ΓΙΑ ΤΑ ΦΟΥΝΤΟΥΚΙΑ ΜΕ ΚΕΛΥΦΟΣ

I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η παρούσα προδιαγραφή αφορά τα φουντούκια με κέλυφος ποικιλιών που προέρχονται από *Corylus avellana* L. και *Corylus maxima* Mill. και τα υβρίδιά τους χωρίς περίβλημα καρπού ή κυπέλλιο, τα οποία θα διατεθούν στον καταναλωτή, ενώ αποκλείονται τα φουντούκια που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Η προδιαγραφή αποσκοπεί στο να καθορίσει τις ιδιότητες που πρέπει να παρουσιάζουν τα φουντούκια με κέλυφος μετά τη συσκευασία τους.

A. Ελάχιστα χαρακτηριστικά ⁽¹⁾

i) Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές διατάξεις που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και τις αποδεκτές ανοχές, τα φουντούκια με κέλυφος πρέπει να είναι:

α) Χαρακτηριστικά του κελύφους:

- καλοσχηματισμένα· το κέλυφος δεν πρέπει να είναι αισθητά παραμορφωμένο,
- ολόκληρα· δεν θεωρούνται ως ελάττωμα μικρά επιφανειακά ελαττώματα,
- υγιή· απαλλαγμένα από ελαττώματα που είναι δυνατόν να αλλοιώσουν τις φυσικές ιδιότητες διατηρήσεως του καρπού,
- απαλλαγμένα από προσβολές παρασίτων,
- καθαρά· πρακτικώς απαλλαγμένα από οποιαδήποτε ορατή ξένη ουσία,
- ξερά· απαλλαγμένα από ασυνήθη εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένα από προσκολλημένο περίβλημα (η επιφάνεια ενός καρπού δεν πρέπει να περιλαμβάνει περισσότερο από 5 %, συνολικά, προσκολλημένου περιβλήματος).

β) Χαρακτηριστικά του αμύγδαλου:

- ολόκληρα· δεν θεωρούνται ως ελάττωμα μικρά επιφανειακά ελαττώματα,
- υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που είναι προσβεβλημένα από μούχλα ή αλλοιώσεις τέτοιας φύσεως που θα τα καθιστούσαν ακατάλληλα για την κατανάλωση,
- επαρκώς ανεπτυγμένα· αποκλείονται οι ζαρωμένοι και οι στεγνοί καρποί,
- καθαρά· πρακτικώς απαλλαγμένα από ορατές ξένες ουσίες,
- απαλλαγμένα από έντομα ζωντανά ή νεκρά ανεξαρτήτως του σταδίου αναπτύξεώς τους,
- απαλλαγμένα από προσβολές παρασίτων,
- απαλλαγμένα από μυκήλια μούχλας ορατά δια γυμνού οφθαλμού,
- απαλλαγμένα ταγγίσματος,
- απαλλαγμένα από ασυνήθη εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένα ξένης οσμής ή/και γεύσης,
- απαλλαγμένα κηλίδων (συμπεριλαμβανομένης της παρουσίας μαύρου χρώματος) ή αλλοιώσεων που καθιστούν τον καρπό ακατάλληλο για την κατανάλωση ⁽²⁾.

Τα φουντούκια με κέλυφος πρέπει να συγκομίζονται τελείως ώριμα.

Τα φουντούκια δεν πρέπει να είναι κενά.

Η ανάπτυξη και το στάδιο αναπτύξεως των φουντουκιών πρέπει να τους επιτρέπουν:

- να αντέχουν μεταφορά και επεξεργασία,
- να φθάνουν σε ικανοποιητική κατάσταση στον τόπο προορισμού.

ii) Υγρασία

Η υγρασία των φουντουκιών με κέλυφος δεν πρέπει να υπερβαίνει 12 % για το φουντούκι στο σύνολό του και 7 % για το αμύγδαλο ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Ο ορισμός των ελαττωμάτων δίδεται στο προσάρτημα II του παρόντος παραρτήματος.

⁽²⁾ Δεν θεωρείται ελάττωμα η παρουσία φουντουκιών με πυρήνα χρώματος καφέ ή καφέ σκούρου με ελαφρό διαχωρισμό των κοτυληδόνων που όμως δεν συνεπάγεται αλλοίωση της οσμής ή της γεύσεως των φουντουκιών.

⁽³⁾ Η υγρασία προσδιορίζεται με μία από τις μεθόδους που αναγράφονται στο παράρτημα I του παρόντος παραρτήματος.

B. Ταξινόμηση

Τα φουντούκια με κέλυφος ταξινομούνται σε μία των τριών ακόλουθων κατηγοριών:

i) Κατηγορία «Extra»

Τα φουντούκια με κέλυφος που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι εκλεκτής ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας ή/και του εμπορικού τύπου ⁽¹⁾.

Δεν πρέπει να παρουσιάζουν ελαττώματα, με εξαίρεση πολύ μικρές επιφανειακές αλλοιώσεις, με την προϋπόθεση ότι δεν ζημιώνουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατήρησή του ή/και την παρουσίασή του στην συσκευασία.

ii) Κατηγορία I

Τα φουντούκια με κέλυφος που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας ή/και του εμπορικού τύπου ⁽¹⁾.

Είναι δυνατόν να παρουσιάζουν μικρά ελαττώματα, με την προϋπόθεση ότι αυτά δεν ζημιώνουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατήρησή του και την παρουσίασή του στην συσκευασία.

iii) Κατηγορία II

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα φουντούκια με κέλυφος που δεν είναι δυνατόν να ταξινομηθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά αντιστοιχούν στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που καθορίζονται κατωτέρω.

Είναι δυνατόν να παρουσιάζουν ελαττώματα, με την προϋπόθεση ότι διατηρούν τα βασικά χαρακτηριστικά τους όσον αφορά την ποιότητα, τη διατήρηση και την παρουσίαση.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Η ταξινόμηση κατά μέγεθος ή με κόσκινο καθορίζεται από τη μέγιστη διάμετρο της ισημερινής τομής. Εκφράζεται είτε από ένα διάστημα που καθορίζεται από ένα μέγιστο και ένα ελάχιστο μέγεθος (ταξινόμηση κατά μέγεθος) είτε από ένδειξη του ελάχιστου μεγέθους ακολουθούμενη από τις λέξεις «και περισσότερο» είτε του μέγιστου μεγέθους ακολουθούμενη από τις λέξεις «και λιγότερο» (ταξινόμηση με κόσκινο). Η ταξινόμηση κατά μέγεθος είναι υποχρεωτική για τα προϊόντα των κατηγοριών «Extra» και «I» αλλά προαιρετική για τα προϊόντα της κατηγορίας «II».

Καθορίζεται η ακόλουθη ταξινόμηση:

Κατηγορία ⁽⁴⁾	Ταξινόμηση με κόσκινο ⁽⁴⁾
22 και περισσότερο	22 mm και περισσότερο (ή και λιγότερο)
20 — 22 mm	20 mm και περισσότερο (ή και λιγότερο)
18 — 20 mm	18 mm και περισσότερο (ή και λιγότερο)
16 — 18 mm	16 mm και περισσότερο (ή και λιγότερο)
14 — 16 mm	14 mm και περισσότερο (ή και λιγότερο)
12 — 14 mm	

⁽⁴⁾ Συμπληρωματικά σε αυτό τον πίνακα ταξινόμησης κατά μέγεθος, με την προϋπόθεση ότι το μέγεθος ή το κόσκινο σε mm εκφράζεται επίσης στη σήμανση, κάθε μέγεθος, συμπεριλαμβανομένων μεγαλύτερων μεγεθών, μπορεί να χρησιμοποιηθεί με προαιρετικές ονομασίες μεγεθών.

Μόνο τα φουντούκια με κέλυφος με διάμετρο ίση ή άνω των 16 mm μπορούν να υπαχθούν στην κατηγορία «Extra» και στην κατηγορία «I» μόνον αυτά με διάμετρο ίση ή άνω των 14 mm. Για τα προϊόντα που παρουσιάζονται στον τελικό καταναλωτή κάτω από την «ταξινόμηση με κόσκινο» δεν επιτρέπεται το μέγεθος «και λιγότερο».

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΙΣ ΑΝΟΧΕΣ

Ανοχές ποιότητας και μεγέθους γίνονται αποδεκτές σε κάθε δέμα για τα προϊόντα που δεν είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις της αναφερόμενης κατηγορίας.

⁽¹⁾ Εμπορικός τύπος: τα φουντούκια κάθε συσκευασίας είναι όμοιοι γενικού τύπου και εμφανίσεως ή/και αποτελούν μέρος συνόλου ποικιλιών που ορίζονται επίσημα από τη χώρα παραγωγής.

A. Ανοχές ποιότητας

Αποδεκτά ελαττώματα	Αποδεκτές ανοχές (ποσοστό ελαττωματικών καρπών που υπολογίζεται με τον αριθμό ή το βάρος των ελαττωματικών καρπών)		
	Κατηγορία Extra	Κατηγορία I	Κατηγορία II
α) Συνολική αποδοχή που γίνεται αποδεκτή για τα ελαττώματα του κελύφους (υπολογίζεται με βάση το συνολικό βάρος των καρπών με κέλυφος)	3	5	7
β) Συνολική ανοχή που γίνεται αποδεκτή για τα ελαττώματα του αμύγδαλου (υπολογίζεται με βάση το βάρος των αμυγδάλων)	5	8 ^(α)	12 ^(α)
εκ των οποίων εκείνη για αμύγδαλα μυχλιασμένα, σάπια ^(β) ή που παρουσιάζουν προσβολές εντόμων ^(γ) (υπολογίζεται με βάση το βάρος των αμυγδάλων)	3	5	6
γ) Ξένες ουσίες (υπολογίζονται με βάση το συνολικό βάρος των καρπών με κέλυφος)	0,25	0,25	0,25
δ) Κενά κελύφη (σε αριθμητική βάση)	4	6	8

^(α) Στον υπολογισμό των ποσοστών αυτών, μια μικρή αλλοίωση του αμύγδαλου δεν θεωρείται ως ελάττωμα.

^(β) Ελαιώδης εμφάνιση της σαρκός δεν είναι υποχρεωτικά ένδειξη ταγγίσματος.

^(γ) Τα έντομα ή τα ζωντανά ζώδια δεν είναι αποδεκτά σε καμία κατηγορία.

Για τις κατηγορίες «Extra» και «I», γίνεται αποδεκτό ένα ανώτατο ποσοστό 12 % σε αριθμό ή σε βάρος φουντουκιών με κέλυφος που διαφέρουν ως προς την ποικιλία, το σχήμα ή τον εμπορικό τύπο. Οι ανοχές αυτές ισχύουν επίσης για την κατηγορία II στην περίπτωση κατά την οποία αναγράφεται η ποικιλία ή ο εμπορικός τύπος.

B. Ανόργανες ξένες προσμίξεις

Οι αδιάλυτες τέφρες στο οξύ δεν πρέπει να υπερβαίνουν το 1 g ανά kg.

Γ. Ανοχές μεγέθους

Για όλες τις κατηγορίες, γίνονται αποδεκτά 10 % κατ' ανώτατο όριο σε αριθμό ή σε βάρος φουντουκιών με κέλυφος τα οποία δεν συμφωνούν με το αναγραφόμενο μέγεθος, με την προϋπόθεση ότι:

- τα φουντούκια αυτά είναι σύμφωνα με το αμέσως κατώτερο ή ανώτερο μέγεθος, όταν το μέγεθος αναγράφεται μέσω διαστήματος που περιλαμβάνεται μεταξύ ελάχιστης διαμέτρου και μέγιστης διαμέτρου (ταξινόμηση κατά μέγεθος),
- τα φουντούκια αυτά είναι σύμφωνα με το αμέσως κατώτερο μέγεθος, όταν το μέγεθος αναγράφεται μέσω της περιγραφής ελάχιστης διαμέτρου ακολουθούμενης από την ένδειξη «και περισσότερο» ή «και +» ή «+» (ταξινόμηση με κόσκινο),
- τα φουντούκια αυτά είναι σύμφωνα με το αμέσως ανώτερο μέγεθος, όταν το μέγεθος αναγράφεται μέσω της περιγραφής μέγιστης διαμέτρου ακολουθούμενης από «και λιγότερο» ή «και -» (ταξινόμηση με κόσκινο).

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ**A. Ομοιογένεια**

Το περιεχόμενο κάθε δέματος πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιλαμβάνει μόνο φουντούκια με κέλυφος της ίδιας κατηγορίας, ποιότητας ή εμπορικού τύπου και μεγέθους (όταν έχουν ταξινομηθεί κατά μέγεθος).

Το εμφανές μέρος του περιεχομένου του δέματος πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου.

B. Συσκευασία

Τα φουντούκια με κέλυφος πρέπει να συσκευάζονται με τρόπο που να διασφαλίζει ικανοποιητική προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που θα χρησιμοποιηθούν στο εσωτερικό του δέματος πρέπει να είναι καινούργια, καθαρά και από τέτοιο υλικό ώστε να μην είναι δυνατόν να προκαλέσουν στο προϊόν εσωτερικές ή εξωτερικές αλλοιώσεις. Η χρήση υλικών, ιδίως χαρτιού ή σφραγίδων που περιέχουν εμπορικές ενδείξεις, επιτρέπεται με την επιφύλαξη ότι η εκτύπωση ή η ετικέτα θα πραγματοποιείται με μελάνη ή κόλα που δεν είναι τοξικές.

Τα δέματα πρέπει να είναι απαλλαγμένα από οποιοδήποτε ξένο σώμα.

Γ. Παρουσίαση

Τα αποφλοιωμένα φουντούκια πρέπει να παρουσιάζονται σε σάκους ή σε ανθεκτικούς περιέκτες.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε δέμα πρέπει να περιλαμβάνει με χαρακτήρες που θα είναι συγκεντρωμένοι στην ίδια πλευρά, ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και ορατούς εξωτερικά, τις ακόλουθες ενδείξεις:

A. Εξακρίβωση

Συσκευαστής ή/και αποστολέας: ονοματεπώνυμο και διεύθυνση ή συμβολική εξακρίβωση που έχει δοθεί ή έχει αναγνωριστεί από μια επίσημη υπηρεσία. Ωστόσο, όταν χρησιμοποιείται κωδικός (συμβολική εξακρίβωση), η ένδειξη «συσκευαστής ή/και αποστολέας» (ή ισοδύναμη συντομογραφία) πρέπει να αναγράφεται πλησίον του κωδικού αυτού (συμβολική εξακρίβωση).

B. Φύση του προϊόντος

- «Φουντούκια με κέλυφος», αν το περιεχόμενο δεν είναι ορατό εξωτερικά.
- Ονομασία της ποικιλίας ή του εμπορικού τύπου για τις κατηγορίες «Extra» και «I» (προαιρετική για την κατηγορία «II»).

Γ. Καταγωγή του προϊόντος

Χώρα καταγωγής και, προαιρετικά, ζώνη παραγωγής, ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- Κατηγορία.
- Μέγεθος εκφραζόμενο με:
 - την ελάχιστη και τη μέγιστη διάμετρο (ταξινόμηση κατά μέγεθος), ή
 - την ελάχιστη διάμετρο ακολουθούμενη από τις λέξεις «και περισσότερο» ή «+» ή τη μέγιστη διάμετρο ακολουθούμενη από «και λιγότερο» ή «και -» (ταξινόμηση με κόσκινο),
- Το όνομα του μεγέθους (προαιρετικό).
- Ημερομηνία λήξεως της κατανάλωσης (προαιρετικό).
- Καθαρό βάρος.
- Έτος συγκομιδής (προαιρετικό).

Ε. Επίσημη σήμανση ελέγχου (προαιρετική)

Προσάρτημα I

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΥΓΡΑΣΙΑΣ

ΜΕΘΟΔΟΣ I — ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΗ ΜΕΘΟΔΟΣ

1. Αρχή

Προσδιορισμός της υγρασίας των φουντουκιών με κέλυφος με απώλεια της μάζας μετά ξήρανση σε θερμοκρασία 103 °C (± 2 °C) σε ισοθερμικό κλίβανο με την πίεση του περιβάλλοντος κατά τη διάρκεια έξι ωρών.

2. Εργαστηριακός εξοπλισμός

- 2.1. Γουδί και γουδοχέρι κεραμικά, ή κόπτης τροφίμων.
- 2.2. Ζυγός ακριβείας με ακρίβεια ενός χιλιοστογράμμου.
- 2.3. Γυάλινα ή μεταλλικά κυλινδρικά δοχεία εφοδιασμένα με επίπεδο πυθμένα και καλώς προσαρμοσμένο πώμα· διάμετρος 12 cm, βάθος 5 cm.
- 2.4. Ισοθερμικός κλίβανος με ηλεκτρική θέρμανση εφοδιασμένος με καλή φυσική μετάδοση, ρυθμιζόμενος σε σταθερή θερμοκρασία 103 °C (± 2 °C).
- 2.5. Ξηραντήρας που περιέχει αποτελεσματική αφυδατική ουσία (παραδείγματος χάρι χλωριούχο ασβέστιο) και εφοδιασμένος με μεταλλικό δίσκο για την ταχεία ψύξη των δοχείων.

3. Προετοιμασία του δείγματος

Αποφλοιώστε το δείγμα, εάν πρέπει, και λειοτριβήστε το στο γουδί — ή κόψτε τα σε λεπτά κομμάτια — μέχρις ότου ληφθούν θραύσματα διαμέτρου 2 έως 4 mm.

4. Τμήματα και διαδικασία της δοκιμής

- 4.1. Ξηράνατε τα δοχεία και τα πώματά τους στον κλίβανο επί δύο ώρες τουλάχιστον, μετά μεταφέρετε τα στον ξηραντήρα. Αφήστε να κρυώσουν τα δοχεία και τα πώματα έως ότου φθάσουν στη θερμοκρασία του περιβάλλοντος.
- 4.2. Προβείτε στη δοκιμή σε τέσσερα μέρη περίπου 50 g το καθένα.
- 4.3. Ζυγίστε με ακρίβεια 0,001 g (M_0) το κενό δοχείο και το πώμα.
- 4.4. Ζυγίστε με ακρίβεια 0,001 g 50 g περίπου του προς δοκιμή δείγματος και μοιράστε τα σε όλο τον πυθμένα του δοχείου. Κλείστε γρήγορα με το πώμα και ζυγίστε το σύνολο (M_1). Κάντε τις εργασίες αυτές το ταχύτερο δυνατό.
- 4.5. Τοποθετήστε τα ανοικτά δοχεία και τα πώματά τους πλάι πλάι στον κλίβανο. Κλείστε τον κλίβανο και αφήστε να ξηρανθούν επί εξάωρο. Ανοίξτε τον κλίβανο, βάλτε γρήγορα τα πώματα επί των δοχείων και τοποθετήστε τα δοχεία στον ξηραντήρα για να κρυώσουν. Όταν φθάσουν στη θερμοκρασία του περιβάλλοντος, ζυγίστε με ακρίβεια 0,001 g το δοχείο πάντοτε σκεπασμένο (M_2).
- 4.6. Η υγρασία του δείγματος της δοκιμής, σε ποσοστό της μάζας, υπολογίζεται με τον ακόλουθο τύπο:

$$\text{Υγρασία} = \frac{M_1 - M_2}{M_1 - M_0} \times 100$$

- 4.7. Καταγράψτε τη μέση τιμή που λαμβάνεται για τα τέσσερα μέρη της δοκιμής.

ΜΕΘΟΔΟΣ II — ΤΑΧΕΙΑ ΜΕΘΟΔΟΣ

1. Αρχή

Προσδιορισμός της υγρασίας με συσκευή μετρήσεως που βασίζεται επί της αρχής της ηλεκτρικής αγωγιμότητας. Η συσκευή μετρήσεως πρέπει να βαθμονομηθεί σε σχέση με την εργαστηριακή μέθοδο.

2. Υλικά

- 2.1. Γουδί και γουδοχέρι κεραμικά, ή κόπτης τροφίμων.
- 2.2. Συσκευή μετρήσεως βασισμένη στην αρχή της ηλεκτρικής αγωγιμότητας.

3. Διαδικασία της δοκιμής

- 3.1. Γεμίστε ένα ποτήρι με το προς ανάλυση προϊόν (που έχει προηγουμένως λειοτριβηθεί μέσα στο γουδί) και βιδώστε το πιεστήριο μέχρις ότου ληφθεί σταθερή πίεση.
- 3.2. Διαβάστε τις τιμές στην κλίμακα.
- 3.3. Ύστερα από κάθε προσδιορισμό, καθαρίστε προσεκτικά το ποτήρι με μια σπάτουλα, με ένα σκληρό πινέλο, με μια χαρτοπετσέτα ή με μια αντλία πεπιεσμένου αέρα.

Προσάρτημα II

ΦΟΥΝΤΟΥΚΙΑ ΜΕ ΚΕΛΥΦΟΣ: ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΩΝ

- **Κέλυφος σπασμένο ή σχισμένο:**
Κάθε ρωγμή, ανοικτή και ορατή επί επιφανείας μεγαλύτερης από το 1/4 της περιφέρειας του κελύφους.
- **Ελαττώματα του κελύφους:**
Κάθε ελάττωμα που επηρεάζει το κέλυφος αλλά όχι το αμύγδαλο.
- **Ξερό:**
Σημαίνει ότι το κέλυφος είναι απαλλαγμένο από οποιαδήποτε επιφανειακή υγρασία και ότι το κέλυφος και το αμύγδαλο μαζί έχουν υγρασία μικρότερη από 12 %.
- **Κενό:**
Σημαίνει ότι το κέλυφος δεν περιέχει αμύγδαλο.
- **Ξένες ουσίες:**
Οποιαδήποτε ουσία που κανονικά δεν συνδέεται με το προϊόν.
- **Προσβολές εντόμων:**
Ορατές ζημιές που προκαλούνται από έντομα ή ζωικά παράσιτα ή παρουσία νεκρών εντόμων ή υπολειμμάτων εντόμων.
- **Ολόκληρο:**
Σημαίνει ότι ο κέλυφος δεν είναι σπασμένο, ραγισμένο ούτε μηχανικά αλλοιωμένο· μια ελαφρά ρωγμή δεν θεωρείται ως ελάττωμα εάν το αμύγδαλο παραμένει προστατευμένο.
- **Μούχλες:**
Μυκήλια μούχλας ορατά διά γυμνού οφθαλμού, εκτός ή εντός του αμύγδαλου.
- **Τάγγισμα:**
Οξειδωση των λιπιδίων ή των ελευθέρων λιπαρών οξέων που προκαλούν γεύση ταγγίλας. Ελαιώδης εμφάνιση της σάρκας δεν σημαίνει τάγγισμα.
- **Σήψη:**
Σημαντική αποσύνθεση που οφείλεται στη δράση μικροοργανισμών.
- **Ζαρωμένο:**
Πτυχώσεις σε περισσότερο από 50 % της επιφανείας του συμπαγούς καρπού, πράγμα που προκαλείται συνήθως σε εποχές υψηλών αποδόσεων ή σε περιπτώσεις προσβολών που οφείλονται στην ξηρασία ή την κακή θρέψη, ή αποτελεί κληρονομικό χαρακτηριστικό.
- **Στεγνό:**
Κατάσταση που προκαλείται ύστερα από λίπανση σε θερμή περίοδο κατά τη διάρκεια της ταχείας αναπτύξεως του αμύγδαλου, οπότε λαμβάνεται σκληρός καρπός που δεν μπορεί να ωριμάσει.
- **Καλοσχηματισμένο:**
Σημαίνει ότι το κέλυφος δεν έχει υλικές παραμορφώσεις και ότι το σχήμα του αντιστοιχεί στα χαρακτηριστικά της ποικιλίας ή του εμπορικού τύπου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1285/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2002

για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2301/97 για την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο μητρώο βεβαιώσεων ιδιοτυπίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92 του Συμβουλίου περί των βεβαιώσεων ιδιοτυπίας των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων (Kalakukko)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, περί των βεβαιώσεων ιδιοτυπίας των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92, η Φινλανδία διαβίβασε στην Επιτροπή αίτηση εγγραφής της ονομασίας «Kalakukko» ως βεβαίωση ιδιοτυπίας.
- (2) Η μνεία «ειδικό παραδοσιακό προϊόν εγγυημένο» μπορεί να εφαρμοστεί μόνο σε ονομασίες που περιλαμβάνονται στο εν λόγω μητρώο.
- (3) Καμία ένσταση κατά την έννοια του άρθρου 8 του εν λόγω κανονισμού δεν έχει διαβιβασθεί στην Επιτροπή μετά τη δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ⁽²⁾ της ονομασίας που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (4) Κατά συνέπεια, η ονομασία που περιλαμβάνεται στο παράρτημα δύναται να εγγραφεί στο μητρώο βεβαιώσεων ιδιοτυπίας και, συνεπώς, να προστατεύεται σε κοινοτικό επίπεδο

ως «ειδικό παραδοσιακό προϊόν εγγυημένο» στην Κοινότητα δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92.

- (5) Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού συμπληρώνει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2301/97 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 688/2002 ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ονομασία που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2301/97 και εγγράφεται στο μητρώο βεβαιώσεων ιδιοτυπίας, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92.

Η εν λόγω ονομασία προστατεύεται σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2002.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 9.⁽²⁾ ΕΕ C 235 της 21.8.2001, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ L 319 της 21.11.1997, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ L 106 της 23.4.2002, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας

— Kalakukko

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1286/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2002

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2125/95 όσον αφορά τον κατάλογο των αρμοδίων κινεζικών αρχών για την έκδοση των πιστοποιητικών καταγωγής για τις κονσέρβες μανιταριών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 453/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι κινεζικές αρχές διαβίβασαν στην Επιτροπή ενημερωμένο κατάλογο των αρμοδίων αρχών για την έκδοση των πιστοποιητικών καταγωγής και των αντιγράφων τους, που απαιτούνται για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των κονσερβών μανιταριών που καταγονται από αυτή τη τρίτη χώρα, που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2125/95 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1995, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που εφαρμόζονται στις κονσέρβες μανιταριών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 453/2002. Πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί το παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2125/95.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2125/95 αντικαθίσταται από το κείμενο που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 72 της 14.3.2002, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ L 212 της 7.9.1995, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των αρμοδίων κινεζικών αρχών για την έκδοση των πιστοποιητικών καταγωγής και των αντιγράφων τους που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1:

- The Department of Foreign Trade of Ministry of Foreign Trade and Economic Corporation,
 - The department of Foreign Trade and Economic Cooperation of Guangdong Province,
 - Shanxi Province Foreign Trade and Economic Cooperation Bureau,
 - Sichuan Provincial Department of Foreign Trade and Economic Cooperation,
 - Bureau of Foreign Trade and Economic Cooperation of Anhui Province,
 - Ningbo Municipal Bureau of Foreign Trade and Economic Cooperation,
 - Foreign Trade Department Chongqing Foreign Trade and Economic Relations Commission,
 - Guangxi Foreign Trade and Economic Cooperation Department, People's Republic of China,
 - Shanghai Foreign Economic Relations and Trade Commission,
 - Department of Foreign Trade and Economic Cooperation, Jiangsu Provincial Government, People's Republic of China,
 - Ningxia Foreign Trade and Economic Cooperation Department,
 - Department of Foreign Trade and Economic Cooperation of Shandong Province,
 - Bureau of Foreign Trade and Economic Cooperation, Qingdao Municipal People's Government,
 - Hubei Provincial Department of Foreign Trade and Economic Cooperation, Foreign Trade Administration Office,
 - Fujian Provincial Department of Foreign Trade and Economic Cooperation,
 - Yunnan Provincial Foreign Trade and Economic Cooperation Bureau,
 - Foreign Trade and Economic Cooperation of Zhejiang Provincial People's Government,
 - China Council for the promotion of International Trade (Henan),
 - Xiamen Municipal Trade Development Committee.»
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1287/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Ιουλίου 2002****για τροποποίηση του παραρτήματος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 560/2002 για την επιβολή προσωρινών μέτρων διασφάλισης κατά των εισαγωγών ορισμένων προϊόντων χάλυβα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3285/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, για το κοινό καθεστώς εισαγωγών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 518/94 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2474/2000 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 519/94 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 1994, για το κοινό καθεστώς εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1765/82, (ΕΟΚ) αριθ. 1766/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1138/98 ⁽⁴⁾,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3285/94 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 519/94 αντίστοιχα,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 560/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 950/2002 ⁽⁶⁾, επιβάλει δασμολογικές ποσοστώσεις για ορισμένα προϊόντα χάλυβα, καθ' υπέρβαση των οποίων υπόκεινται αυτά στην πληρωμή συμπληρωματικού δασμού. Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι ο όγκος της εκάστοτε δασμολογικής ποσόστωσης καθορίζεται στο παράρτημα 3 του κανονισμού και ότι αυτός ο όγκος θα πρέπει να είχε υπολογισθεί σύμφωνα με τις αιτιολογικές σκέψεις 66 και 73 αυτού του κανονισμού.
- (2) Έχει περιέλθει στην προσοχή της Επιτροπής ότι υπάρχει σημαντικό σφάλμα στον υπολογισμό του όγκου δασμολογικής ποσόστωσης σε σχέση με τα προϊόντα υπ' αριθμόν 5 (φύλλα ψυχρής έλασης), 6 (φύλλα για ηλεκτρικές εφαρμογές

— άλλα από GOES) και 10 (μεγάλα πλατέα). Ο όγκος δασμολογικής ποσόστωσης της κάθε περίπτωσης θα έπρεπε να είναι μεγαλύτερος από τον όγκο που καθορίστηκε.

- (3) Ο όγκος δασμολογικής ποσόστωσης για το προϊόν 5 πρέπει να είναι 1 114 158 τόνοι αντί των 935 630 τόνων, για το προϊόν 6 πρέπει να είναι 74 678 τόνοι αντί των 41 444 τόνων, και για το προϊόν 10 πρέπει να είναι 706 964 τόνοι αντί των 700 446 τόνων. Συνεπώς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το παράρτημα 3 αυτού του κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τέταρτη στήλη του παραρτήματος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 560/2002 που καθορίζει τον όγκο (σε καθαρούς τόνους) της εκάστοτε δασμολογικής ποσόστωσης, τροποποιείται ως ακολούθως:

- σε σχέση με το προϊόν 5, αντικαθιστώντας τον αριθμό 1 114 158 με το 935 630,
- σε σχέση με το προϊόν 6, αντικαθιστώντας τον αριθμό 74 678 με το 41 444,
- σε σχέση με το προϊόν 10, αντικαθιστώντας τον αριθμό 706 964 με το 700 446.

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός έχει εφαρμογή από την 29η Μαρτίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2002.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 53.⁽²⁾ ΕΕ L 286 της 11.11.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 67 της 10.3.1994, σ. 89.⁽⁴⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 85 της 28.3.2002, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 145 της 4.6.2002, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1288/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Ιουλίου 2002****για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2002 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή. Εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός. Εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 91 της 6.4.2002, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή ⁽²⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	16,10
1002 00 00	Σίκαλη	29,04
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	29,04
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽⁴⁾	29,04
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	52,90
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽⁵⁾	52,90
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	39,13

⁽¹⁾ Για το σκληρό σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές για το σκληρό σίτο μέσης ποιότητας που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

⁽²⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

- 3 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,
- 2 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽³⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

⁽⁴⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 8 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

⁽⁵⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 28.6.2002 έως τις 12.7.2002)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	US barley 2
Τιμή (EUR/τόνο)	128,14	126,02	118,30	90,68	178,43 (**)	168,43 (**)	102,63 (**)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (EUR/τόνο)	—	22,89	10,97	11,88	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/τόνο)	22,33	—	—	—	—	—	—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Fob Duluth.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 11,67 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 25,36 EUR/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)
0,00 EUR/τόνο (SRW2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1289/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2002

για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για ενίσχυση στην παραγωγή για το βαμβάκι ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής, της 2ας Αυγούστου 2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι ⁽³⁾. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά και λαμβάνοντας υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκό-

σμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν cif για ένα λιμάνι της Κοινότητας και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται σε 22,632 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουλίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2002.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10.

ΟΔΗΓΙΑ 2002/63/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουλίου 2002

για την καθιέρωση κοινοτικών μεθόδων δειγματοληψίας για τον επίσημο έλεγχο των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω σε προϊόντα φυτικής και ζωικής προέλευσης και την κατάργηση της οδηγίας 79/700/ΕΟΚ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 76/895/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1976, περί του καθορισμού της μεγίστης περιεκτικότητας για τα κατάλοιπα των φυτοφαρμάκων επί και εντός των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/57/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

την οδηγία 86/362/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/42/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

την οδηγία 86/363/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων πάνω και μέσα στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/42/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 8,

την οδηγία 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων επάνω ή μέσα σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/42/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι οδηγίες 76/895/ΕΟΚ, 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ προβλέπουν ότι οι επίσημοι έλεγχοι πρέπει να διασφαλίζουν την τήρηση των ανωτάτων ορίων υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα προϊόντα φυτικής και ζωικής προέλευσης και ότι πρέπει να καθοριστούν κοινοτικές μέθοδοι δειγματοληψίας από την Επιτροπή.

(2) Με την οδηγία 79/700/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 1979, περί καθορισμού κοινοτικών μεθόδων δειγματοληψίας για τον επίσημο έλεγχο των καταλοίπων φυτοφαρμάκων επί και εντός των οπωροκηπευτικών⁽⁷⁾, θεσπίστηκαν μέθοδοι δειγματοληψίας για τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων στα οπωροκηπευτικά.

(3) Είναι σκόπιμο οι μέθοδοι αυτές να ενημερωθούν ώστε να συμβαδίζουν με την τεχνική πρόοδο και να θεσπιστούν μέθοδοι δειγματοληψίας για υπολείμματα φυτοφαρμάκων σε προϊόντα ζωικής προέλευσης, καθώς και σε άλλα προϊόντα φυτικής προέλευσης.

(4) Στα πλαίσια της Επιτροπής του Codex Alimentarius⁽⁸⁾ αναπτύχθηκαν και έχουν συμφωνηθεί μέθοδοι δειγματοληψίας για τον προσδιορισμό υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων με σκοπό τη διασφάλιση της τήρησης των ανωτάτων ορίων υπολειμμάτων (ΑΟΥ). Η Κοινότητα υποστήριξε και επικύρωσε τις προταθείσες μεθόδους. Είναι σκόπιμο, οι υφιστάμενες μέθοδοι δειγματοληψίας να αντικατασταθούν από εκείνες που αναπτύχθηκαν και συμφωνήθηκαν στα πλαίσια της Επιτροπής του Codex Alimentarius.

(5) Συνεπώς, η οδηγία 79/700/ΕΟΚ πρέπει να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από την παρούσα οδηγία.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται στη δειγματοληψία προϊόντων φυτικής και ζωικής προέλευσης για να προσδιοριστεί το επίπεδο των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων για τους σκοπούς των οδηγιών 76/895/ΕΟΚ, 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ και δεν επηρεάζουν τη στρατηγική της δειγματοληψίας, τα επίπεδα και τη συχνότητα της δειγματοληψίας όπως ορίζεται στα παραρτήματα III και IV της οδηγίας 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου⁽⁹⁾ περί λήψεως μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώνα ζώα και στα προϊόντα τους.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη απαιτούν οι δειγματοληψίες που προβλέπονται στο άρθρο 6 της οδηγίας 76/895/ΕΟΚ, στο άρθρο 8 της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ, στο άρθρο 8 της οδηγίας 86/363/ΕΟΚ και στο άρθρο 6 της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις μεθόδους που περιγράφονται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 340 της 9.12.1976, σ. 26.⁽²⁾ ΕΕ L 244 της 29.9.2000, σ. 76.⁽³⁾ ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 37.⁽⁴⁾ ΕΕ L 134 της 22.5.2002, σ. 36.⁽⁵⁾ ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ L 350 της 14.12.1990, σ. 71.⁽⁷⁾ ΕΕ L 207 της 15.8.1979, σ. 26.⁽⁸⁾ Κείμενο CAG/GL 33-1999 της επιτροπής του Codex Alimentarius, FAO, Ρώμη. ftp://ftp.fao.org/codex/standard/volume2a/en/GL_033e.pdf.⁽⁹⁾ ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 10.

Άρθρο 3

Η οδηγία 79/700/ΕΟΚ καταργείται.

Οι αναφορές που γίνονται στην οδηγία η οποία καταργείται θεωρείται ότι γίνονται στην παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Ιανουαρίου 2003. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. Οι διατάξεις αυτές όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή θεσπίζονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 5

Ο παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΘΟΔΟΙ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΦΥΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΖΩΙΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΦΥΤΟΦΑΡΜΑΚΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΗΣ ΤΗΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΑΟΥ**1. ΣΤΟΧΟΣ**

Τα δείγματα που προορίζονται για τον επίσημο έλεγχο των επιπέδων των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά, στα οπωροκηπευτικά και στα προϊόντα ζωικής προέλευσης λαμβάνονται σύμφωνα με τις μεθόδους που περιγράφονται κατωτέρω.

Στόχος των εν λόγω διαδικασιών δειγματοληψίας είναι η λήψη αντιπροσωπευτικού δείγματος από μια προς ανάλυση παρτίδα για τον έλεγχο της τήρησης των ανωτάτων ορίων υπολειμμάτων (ΑΟΥ) για φυτοφάρμακα που προβλέπονται στα παραρτήματα των οδηγιών 76/895/ΕΟΚ, 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ και, ελλείψει κοινοτικών ΑΟΥ, άλλων ΑΟΥ, όπως εκείνα που ορίζονται από την επιτροπή του Codex Alimentarius. Στις θεσπιζόμενες μεθόδους και διαδικασίες έχουν ενσωματωθεί οι συνιστώμενες από την Επιτροπή του Codex Alimentarius.

2. ΑΡΧΕΣ

Τα κοινοτικά ΑΟΥ βασίζονται σε στοιχεία ορθής γεωργικής πρακτικής και τα ακατέργαστα προϊόντα, καθώς και τρόφιμα που προέρχονται από αυτά, τα οποία τηρούν τα ΑΟΥ θεωρούνται ως τοξικολογικά αποδεκτά.

Στον καθορισμό ΑΟΥ για τα διάφορα φυτικά ή γαλακτοκομικά προϊόντα ή προϊόντα αυγών λαμβάνεται υπόψη το μέγιστο επίπεδο που αναμένεται να υπάρχει σε ένα σύνθετο δείγμα, το οποίο προέρχεται από πολλές μονάδες του επεξεργασμένου προϊόντος και νοείται ότι αντιπροσωπεύει το μέσο επίπεδο υπολειμμάτων σε μια παρτίδα. Στον καθορισμό ΑΟΥ για το κρέας και τα πουλερικά λαμβάνεται υπόψη το μέγιστο επίπεδο που αναμένεται να υπάρχει στους ιστούς μεμονωμένων ζώων ή πτηνών μετά από επεξεργασία τους.

Κατά συνέπεια, τα ΑΟΥ για το κρέας και τα πουλερικά έχουν εφαρμογή σε συνολικό δείγμα προερχόμενο από ένα μεμονωμένο πρωταρχικό δείγμα, ενώ τα ΑΟΥ για τα φυτικά, γαλακτοκομικά και τα προϊόντα αυγών έχουν εφαρμογή σε σύνθετο συνολικό δείγμα προερχόμενο από ένα έως δέκα πρωταρχικά δείγματα.

3. ΟΡΙΣΜΟΙ**Αναλυτική ποσότητα**

Αντιπροσωπευτική ποσότητα υλικού λαμβανόμενη από το αναλυτικό δείγμα, κατάλληλου μεγέθους για τη μέτρηση της συγκέντρωσης των υπολειμμάτων.

Σημείωση: Για τη λήψη της αναλυτικής ποσότητας μπορεί να χρησιμοποιηθεί όργανο δειγματοληψίας.

Αναλυτικό δείγμα

Το υλικό που παρασκευάζεται για ανάλυση από το εργαστηριακό δείγμα, με διαχωρισμό του προς ανάλυση τμήματος του προϊόντος ⁽¹⁾, ⁽²⁾ και στη συνέχεια ανάμειξη, άλεση, κατάτμηση κ.λπ. για τη λήψη αναλυτικών ποσοτήτων με το ελάχιστο δειγματοληπτικό σφάλμα.

Σημείωση: Η παρασκευή του αναλυτικού δείγματος πρέπει να αντικατοπτρίζει τη διαδικασία που χρησιμοποιείται στον καθορισμό ΑΟΥ και, επομένως, το προς ανάλυση τμήμα του προϊόντος μπορεί να περιλαμβάνει και μέρη τα οποία κανονικά δεν καταναλώνονται.

Συνολικό δείγμα

Στην περίπτωση προϊόντων εκτός κρέατος και πουλερικών, το αποτέλεσμα της συνένωσης και καλής ανάμειξης των πρωταρχικών δειγμάτων που λαμβάνονται από μια παρτίδα. Στην περίπτωση του κρέατος και των πουλερικών, το πρωταρχικό δείγμα θεωρείται ως ισοδύναμο με το συνολικό δείγμα.

Σημειώσεις: α) Τα πρωταρχικά δείγματα πρέπει να περιέχουν επαρκές υλικό ώστε να υπάρχει η δυνατότητα λήψης όλων των εργαστηριακών δειγμάτων από το συνολικό δείγμα.
β) Όταν κατά τη συλλογή του ή των πρωταρχικών δειγμάτων παρασκευάζονται ξεχωριστά εργαστηριακά δείγματα, το συνολικό δείγμα είναι το ιδεατό άθροισμα των εργαστηριακών δειγμάτων κατά τη στιγμή της λήψης των δειγμάτων από την παρτίδα.

Εργαστηριακό δείγμα

Το δείγμα που αποστέλλεται ή λαμβάνεται από το εργαστήριο. Αντιπροσωπευτική ποσότητα υλικού λαμβανόμενη από το συνολικό δείγμα.

Σημειώσεις: α) Το εργαστηριακό δείγμα μπορεί να είναι ολόκληρο ή μέρος του συνολικού δείγματος.
β) Οι μονάδες δεν πρέπει να κόβονται ή να θραύονται κατά την παρασκευή του ή των εργαστηριακών δειγμάτων, εκτός και όταν στον πίνακα 3 προβλέπεται η υποδιαίρεση των μονάδων.
γ) Μπορούν να παρασκευάζονται επαναληπτικά εργαστηριακά δείγματα.

⁽¹⁾ Ταξινόμηση τροφίμων της ΕΕ: παράρτημα I της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ και παράρτημα I της οδηγίας 86/363/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκαν από την οδηγία 93/57/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 211 της 23.8.1993, σ. 1) και παράρτημα I της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 95/38/ΕΚ (ΕΕ L 197 της 22.8.1995, σ. 14).

⁽²⁾ Τμήμα προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα όρια: παράρτημα I της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 95/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 211 της 23.8.1993, σ. 6).

Παρτίδα

Ποσότητα τροφίμου παραδιδόμενη όλη μαζί και για την οποία ο δειγματολήπτης γνωρίζει, ή μπορεί να υποθέσει, ότι έχει ομοιόμορφα χαρακτηριστικά, όπως προέλευση, παραγωγός, ποικιλία, συσκευαστής, τύπος συσκευασίας, ενδείξεις, αποστολέας, κ.λπ. Υπόπτη παρτίδα είναι εκείνη η οποία, για οποιοδήποτε λόγο, δημιουργεί υπόνοιες ότι περιέχει υπερβολική ποσότητα υπολειμμάτων. Μη ύποπτη παρτίδα είναι εκείνη για την οποία δεν υπάρχει κανένας λόγος να αναφύουν υπόνοιες ότι μπορεί να περιέχει υπερβολική ποσότητα υπολειμμάτων.

- Σημειώσεις:
- α) Όταν αποστολή (φορτίο) αποτελείται από παρτίδες που μπορούν να αναγνωριστούν ως προερχόμενες από διάφορους παραγωγούς κ.λπ., κάθε παρτίδα θα πρέπει να εξετάζεται ξεχωριστά.
 - β) Μια αποστολή μπορεί να αποτελείται από μία ή περισσότερες παρτίδες.
 - γ) Όταν το μέγεθος ή τα όρια κάθε παρτίδας σε μια μεγάλη αποστολή δεν μπορούν να εντοπιστούν εύκολα, κάθε μονάδα από μια σειρά βγαζιών, φορτηγών, αμαριών πλοίου, κ.λπ., μπορεί να θεωρηθεί ως ξεχωριστή παρτίδα.
 - δ) Μια παρτίδα μπορεί να αναμειχθεί π.χ. με διεργασίες διαλογής ή μεταποίησης.

Πρωταρχικό δείγμα/στοιχειώδες δείγμα

Μία ή περισσότερες μονάδες λαμβανόμενες από μία θέση σε μια παρτίδα.

- Σημειώσεις:
- α) Η θέση από την οποία λαμβάνεται ένα πρωταρχικό δείγμα στην παρτίδα θα πρέπει να επιλέγεται τυχαίως, όταν όμως αυτό είναι πρακτικώς αδύνατο, θα πρέπει να λαμβάνεται από τυχαία θέση στα προσβάσιμα μέρη της παρτίδας.
 - β) Ο αριθμός των μονάδων που απαιτούνται για ένα πρωταρχικό δείγμα θα πρέπει να προσδιορίζεται από το ελάχιστο μέγεθος και τον αριθμό των απαιτούμενων εργαστηριακών δειγμάτων.
 - γ) Για φυτικά, γαλακτοκομικά ή προϊόντα αυγού, όταν από μια παρτίδα λαμβάνονται περισσότερα του ενός πρωταρχικά δείγματα, καθένα από αυτά θα πρέπει συμβάλλει σε ίση σχετικά αναλογία στο σχηματισμό του συνολικού δείγματος.
 - δ) Μονάδες μπορούν να κατανέμονται τυχαίως σε επαναληπτικά εργαστηριακά δείγματα κατά το χρόνο συλλογής του ή των πρωταρχικών δειγμάτων, σε περιπτώσεις όπου οι μονάδες είναι μεσαίου ή μεγάλου μεγέθους και η ανάμειξη του συνολικού δείγματος δεν θα έκανε το ή τα εργαστηριακά δείγματα πιο αντιπροσωπευτικά ή όπου οι μονάδες (π.χ. αυγά, μαλακά φρούτα) είναι ενδεχόμενο να πάθουν ζημιά από την ανάμειξη.
 - ε) Όταν κατά τη διάρκεια φόρτωσης ή εκφόρτωσης μιας παρτίδας λαμβάνονται κατά διαστήματα πρωταρχικά δείγματα, η «θέση» δειγματοληψίας είναι ένα σημείο τη φορά.
 - στ) Οι μονάδες δεν πρέπει να κόβονται ή να θραύονται κατά την παρασκευή του ή των πρωταρχικών δειγμάτων, εκτός και όταν στον πίνακα 3 προβλέπεται η υποδιαίρεση των μονάδων.

Δείγμα

Μία ή περισσότερες μονάδες επιλεγόμενες από έναν πληθυσμό μονάδων ή ποσότητα υλικού επιλεγόμενη από μια μεγαλύτερη ποσότητα υλικού. Για τους σκοπούς των εν λόγω συστάσεων, αντιπροσωπευτικό δείγμα νοείται ως αντιπροσωπευτικό της παρτίδας, του συνολικού δείγματος, του ζώου κ.λπ., βάσει της περιεκτικότητάς του σε υπολείμματα φυτοφαρμάκων και όχι κατ' ανάγκη βάσει άλλων χαρακτηριστικών.

Δειγματοληψία

Η διαδικασία που χρησιμοποιείται για τη λήψη και σύσταση ενός δείγματος.

Όργανο δειγματοληψίας

- i) Εργαλείο, όπως σέσουλα, κουτάλα, τρυπητήρι, μαχαίρι ή αιχμηρή ράβδος, που χρησιμοποιείται για τη λήψη μιας μονάδας από συνολικό δείγμα, από συσκευασίες (όπως βαρέλια, μεγάλα κεφάλια τυριού) ή από μονάδες κρέατος ή πουλερικών που είναι πολύ μεγάλες για να ληφθούν ως πρωταρχικά δείγματα.
- ii) Εργαλείο, όπως π.χ. ένα ειδικό κουτί με πλέγμα, που χρησιμοποιείται για την παρασκευή εργαστηριακού δείγματος από συνολικό δείγμα ή για τη λήψη αναλυτικής ποσότητας από αναλυτικό δείγμα.

- Σημειώσεις:
- α) Ειδικά όργανα δειγματοληψίας περιγράφονται από πρότυπα ISO ⁽³⁾, ⁽⁴⁾, ⁽⁵⁾ και IDF ⁽⁶⁾.
 - β) Για υλικά όπως ασυσκευαστα φύλλα, ως όργανο δειγματοληψίας μπορούν να θεωρηθούν και τα χέρια του δειγματολήπτη.

⁽³⁾ Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης, 1979. Διεθνές Πρότυπο ISO 950: Σιτηρά – Δειγματοληψία (σε κόκκους).

⁽⁴⁾ Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης, 1979. Διεθνές Πρότυπο ISO 951: Όσπρια σε σάκους – Δειγματοληψία.

⁽⁵⁾ Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης, 1980. Διεθνές Πρότυπο ISO 1839: Δειγματοληψία – Τσάι.

⁽⁶⁾ Διεθνής Γαλακτοκομική Ομοσπονδία, 1995. Διεθνές Πρότυπο IDF 50C: Μέθοδοι δειγματοληψίας για γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα.

Δειγματοληψία

Πρόσωπο εκπαιδευμένο σε διαδικασίες δειγματοληψίας και, όπου απαιτείται, εξουσιοδοτημένο από τις αρμόδιες αρχές για τη λήψη δειγμάτων.

Σημείωση: Ο δειγματολήπτης είναι υπεύθυνος για όλες τις διαδικασίες που καταλήγουν και περιλαμβάνουν την παρασκευή, συσκευασία και μεταφορά του ή των εργαστηριακών δειγμάτων. Ο δειγματολήπτης πρέπει να κατανοεί ότι η συνεπής τήρηση των καθορισμένων διαδικασιών δειγματοληψίας είναι αναγκαία, να παρέχει πλήρη τεκμηρίωση για τα δείγματα και να συνεργάζεται στενά με το εργαστήριο.

Μέγεθος δείγματος

Ο αριθμός των μονάδων ή η ποσότητα υλικού, που συνιστούν το δείγμα.

Μονάδα

Η μικρότερη διακριτή ποσότητα σε μια παρτίδα, η οποία πρέπει να λαμβάνεται για το σχηματισμό του όλου ή μέρους πρωταρχικού δείγματος.

Σημειώσεις: Οι μονάδες θα πρέπει να ταυτοποιούνται ως εξής.

- α) Φρέσκα φρούτα και λαχανικά. Κάθε ολόκληρο φρούτο, λαχανικό ή φυσική δέσμη από αυτά (π.χ. σταφύλια) θα πρέπει να αποτελούν μια μονάδα, εκτός κι όταν είναι μικρά. Οι μονάδες συσκευασμένων μικρών προϊόντων μπορούν να ταυτοποιούνται σύμφωνα με το στοιχείο δ) παρακάτω. Όπου μπορεί να χρησιμοποιηθεί όργανο δειγματοληψίας χωρίς καταστροφή του υλικού, οι μονάδες μπορούν να δημιουργούνται με το μέσο αυτό. Μεμονωμένα αυγά, φρέσκα φρούτα ή λαχανικά πρέπει να κόβονται ή να θραύονται για την παρασκευή μονάδων.
- β) Μεγάλα ζώα ή μέρη ή όργανα αυτών. Τμήμα, ή το σύνολο, συγκεκριμένου μέρους ή οργάνου θα πρέπει να αποτελεί μια μονάδα. Τα μέρη ή τα όργανα μπορούν να κόβονται για το σχηματισμό μονάδων.
- γ) Μικρά ζώα ή μέρη ή όργανα αυτών. Κάθε ολόκληρο ζώο ή πλήρες μέρος ή όργανο του ζώου μπορεί να αποτελεί μια μονάδα. Σε περίπτωση συσκευασίας, οι μονάδες μπορούν να ταυτοποιούνται σύμφωνα με το στοιχείο δ) παρακάτω. Όταν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όργανο δειγματοληψίας χωρίς να θιγούν τα υπολείμματα, οι μονάδες μπορούν να δημιουργούνται με το μέσο αυτό.
- δ) Συσκευασμένα υλικά. Ως μονάδες θα πρέπει να λαμβάνονται οι πιο μικρές διακριτές συσκευασίες. Όταν οι πιο μικρές συσκευασίες είναι πολύ μεγάλες, η δειγματοληψία θα πρέπει να πραγματοποιείται ως χύμα, όπως αναφέρεται στο στοιχείο ε) παρακάτω. Όταν οι πιο μικρές συσκευασίες είναι πολύ μικρές, τη μονάδα μπορεί να αποτελεί ένα πακέτο συσκευασιών.
- ε) Χύμα υλικά και μεγάλες συσκευασίες (όπως βαρέλια, κεφάλια τυρι κ.λπ.), τα οποία μεμονωμένα είναι πολύ μεγάλα για να ληφθούν ως πρωταρχικά δείγματα. Οι μονάδες δημιουργούνται με όργανο δειγματοληψίας.

4. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ (7)**4.1. Προφυλάξεις**

Σε οποιοδήποτε στάδιο πρέπει να παρεμποδίζεται η τυχόν μόλυνση ή φθορά των δειγμάτων, διότι αυτό μπορεί να επηρεάσει τα αναλυτικά αποτελέσματα. Σε κάθε υπό έλεγχο παρτίδα πρέπει να γίνεται ξεχωριστή δειγματοληψία.

4.2. Συγκέντρωση πρωταρχικών δειγμάτων

Ο ελάχιστος αριθμός πρωταρχικών δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται από μια παρτίδα προσδιορίζεται από τον πίνακα 1 ή από τον πίνακα 2 στην περίπτωση ύποπτης παρτίδας κρέατος ή πουλερικών. Κάθε πρωταρχικό δείγμα θα πρέπει να λαμβάνεται από τυχαίως επιλεγόμενη θέση στην παρτίδα, όσο αυτό είναι δυνατόν. Τα πρωταρχικά δείγματα πρέπει να αποτελούνται από επαρκές υλικό για τη λήψη του ή των εργαστηριακών δειγμάτων που απαιτούνται από την παρτίδα.

Σημείωση: Όργανα δειγματοληψίας που απαιτούνται για κόκκους (8) όσπρια (9) και τσάι (10) περιγράφονται σε συστάσεις του ISO ενώ εκείνα που απαιτούνται για γαλακτοκομικά προϊόντα (11) περιγράφονται από την IDF.

Πίνακας 1**Ελάχιστος αριθμός πρωταρχικών δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται από μια παρτίδα**

	Ελάχιστος αριθμός πρωταρχικών δειγμάτων που πρέπει να ληφθούν από την παρτίδα
α) Κρέας και πουλερικά	
μη ύποπτη παρτίδα	1
ύποπτη παρτίδα	Προσδιορίζεται σύμφωνα με τον πίνακα 2

(7) Εφόσον απαιτείται, μπορούν να υιοθετηθούν οι συστάσεις του ISO για τη δειγματοληψία στηρών (βλέπε υποσημείωση 3) ή άλλα είδη μεταφερόμενα χύμα.

(8) Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης, 1979. Διεθνές Πρότυπο ISO 950: Σιτηρά – Δειγματοληψία (σε κόκκους).

(9) Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης, 1979. Διεθνές Πρότυπο ISO 951: Όσπρια σε σάκους – Δειγματοληψία.

(10) Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης, 1980. Διεθνές Πρότυπο ISO 1839: Δειγματοληψία – Τσάι.

(11) Μέθοδοι δειγματοληψίας για γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα. Διεθνής Γαλακτοκομική Ομοσπονδία 1995, Διεθνές πρότυπο IDF 50C.

	Ελάχιστος αριθμός πρωταρχικών δειγμάτων που πρέπει να ληφθούν από την παρτίδα
β) Άλλα προϊόντα	
i) Προϊόντα, συσκευασμένα ή χύμα, τα οποία μπορούν να θεωρηθούν ως καλώς αναμειγμένα ή ομοιογενή	1 (μια παρτίδα μπορεί να αναμειχθεί π.χ. με διαλογή ή μεταποίηση)
ii) Προϊόντα, συσκευασμένα ή χύμα, τα οποία δεν μπορούν να θεωρηθούν ως καλώς αναμειγμένα ή ομοιογενή	Για προϊόντα αποτελούμενα από μεγάλες μονάδες, τα οποία είναι πρωτογενή τρόφιμα φυτικής προέλευσης μόνο, ο ελάχιστος αριθμός των πρωταρχικών δειγμάτων θα πρέπει να είναι σύμφωνος με τον ελάχιστο αριθμό των μονάδων που απαιτούνται για το εργαστηριακό δείγμα (βλέπε πίνακα 4)
ή	
βάρος παρτίδας, kg	
< 50	3
50-500	5
> 500	10
ή	
αριθμός μεταλλικών κουτιών, χαρτοκιβωτίων ή άλλων περιεκτών στην παρτίδα	
1-25	1
26-100	5
> 100	10

Πίνακας 2

Αριθμός τυχαίως επιλεγμένων πρωταρχικών δειγμάτων που απαιτούνται για μια δεδομένη πιθανότητα ανεύρεσης ενός τουλάχιστον μη συμβατού δείγματος σε μια παρτίδα κρέατος ή πουλερικών, για ένα δεδομένο ποσοστό ύπαρξης μη συμβατών υπολειμμάτων στην παρτίδα

Ποσοστό ύπαρξης μη συμβατών υπολειμμάτων στην παρτίδα	Ελάχιστος αριθμός δειγμάτων (n) που απαιτούνται για τον εντοπισμό μη συμβατών υπολειμμάτων με πιθανότητα:		
%	90 %	95 %	99 %
90	1	—	2
80	—	2	3
70	2	3	4
60	3	4	5
50	4	5	7

Ποσοστό ύπαρξης μη συμβατών υπολειμμάτων στην παρτίδα	Ελάχιστος αριθμός δειγμάτων (n ₀) που απαιτούνται για τον εντοπισμό μη συμβατών υπολειμμάτων με πιθανότητα:		
40	5	6	9
35	6	7	11
30	7	9	13
25	9	11	17
20	11	14	21
15	15	19	29
10	22	29	44
5	45	59	90
1	231	299	459
0,5	460	598	919
0,1	2 301	2 995	4 603

Σημειώσεις: α) Ο πίνακας υποθέτει τυχαία δειγματοληψία.

β) Όταν ο αριθμός των πρωταρχικών δειγμάτων που εμφανίζεται στον πίνακα 2 είναι μεγαλύτερος του 10 % περίπου των μονάδων στο σύνολο της παρτίδας, ο αριθμός των λαμβανόμενων πρωταρχικών δειγμάτων μπορεί να είναι μικρότερος και θα πρέπει να υπολογίζεται ως εξής:

$$n = n_0 / ((1 + (n_0 - 1)) / N)$$

όπου:

n = ελάχιστος αριθμός πρωταρχικών δειγμάτων που πρέπει να ληφθούν

n₀ = αριθμός πρωταρχικών δειγμάτων που δίδεται στον πίνακα 2

N = αριθμός μονάδων που μπορούν να αποτελέσουν ένα πρωταρχικό δείγμα στην παρτίδα.

γ) Όταν ληφθεί ένα μόνο πρωταρχικό δείγμα, η πιθανότητα εντοπισμού τυχόν μη συμβατότητας είναι παρόμοια με το ποσοστό ύπαρξης μη συμβατών υπολειμμάτων.

δ) Για ακριβείς ή εναλλακτικές πιθανότητες, ή για διαφορετικό ποσοστό ύπαρξης μη συμβατότητας, ο αριθμός των προς λήψη δειγμάτων μπορεί να υπολογιστεί από τον τύπο:

$$1 - p = (1 - i)^n$$

όπου p είναι η πιθανότητα και i είναι το ποσοστό ύπαρξης μη συμβατών υπολειμμάτων στην παρτίδα (και τα δύο εκφράζονται ως κλάσματα, όχι σε εκατοστιαία ποσοστά), και n είναι ο αριθμός των δειγμάτων.

4.3. Ετοιμασία του συνολικού δείγματος

Οι διαδικασίες για το κρέας και τα πουλερικά περιγράφονται στον πίνακα 3. Κάθε πρωταρχικό δείγμα θεωρείται ως ξεχωριστό συνολικό δείγμα.

Οι διαδικασίες για τα φυτικά, τα γαλακτοκομικά και τα προϊόντα αυγού περιγράφονται στους πίνακες 4 και 5. Τα πρωταρχικά δείγματα θα πρέπει να ενώνονται και να αναμειγνύονται καλά, εφόσον είναι δυνατόν, για το σχηματισμό του συνολικού δείγματος.

Όταν η ανάμειξη για το σχηματισμό του συνολικού δείγματος δεν ενδείκνυται ή είναι πρακτικώς αδύνατη, μπορεί να ακολουθηθεί η παρακάτω εναλλακτική διαδικασία. Όταν οι μονάδες μπορεί να καταστραφούν (και τα υπολείμματα μπορεί να επηρεαστούν) από τις διαδικασίες της ανάμειξης ή διαίρεσης του συνολικού δείγματος, ή όταν μεγάλες μονάδες δεν μπορούν να αναμειχθούν για τη λήψη πιο ομοιόμορφης κατανομής υπολειμμάτων, οι μονάδες θα πρέπει να κατανέμονται τυχαίως σε επαναληπτικά εργαστηριακά δείγματα κατά το χρόνο της λήψης των πρωταρχικών δειγμάτων. Στην περίπτωση αυτή, το αποτέλεσμα που θα ληφθεί υπόψη θα πρέπει να είναι ο μέσος όρος των έγκυρων αποτελεσμάτων που λαμβάνονται από τα αναλυθέντα εργαστηριακά δείγματα.

Πίνακας 3

Κρέας και πουλερικά: περιγραφή πρωταρχικών δειγμάτων και ελάχιστο μέγεθος εργαστηριακών δειγμάτων

	Κατάταξη είδους (1)	Παραδείγματα	Φύση του προς λήψη πρωταρχικού δείγματος	Ελάχιστο μέγεθος κάθε εργαστηριακού δείγματος
Πρωτογενή τρόφιμα ζωικής προέλευσης				
1.	Κρέατα θηλαστικών Σημείωση: Για την εφαρμογή ΑΟΥ για υδατοδιαλυτά φυτοφάρμακα, τα δείγματα πρέπει να λαμβάνονται σύμφωνα με το μέρος 2 κατωτέρω.			
1.1.	Μεγάλα θηλαστικά, ολόκληρο ή μισά σφάγια, συνήθως ≥ 10 kg	Βοοειδή, αρνιά, χοίροι	Ολόκληρο ή μέρος του διαφράγματος, συμπληρούμενο από αυχενικό μυ, εάν είναι αναγκαίο	0,5 kg
1.2.	Μικρά θηλαστικά, ολόκληρο σφάγιο	Κουνέλια	Ολόκληρο σφάγιο ή οπίσθια	0,5 kg μετά την αφαίρεση του δέρματος και των οστών
1.3.	Μέρη κρέατος θηλαστικών, σχετικά φρέσκο/ψυγμένο/κατεψυγμένο, συσκευασμένο ή άλλως	Τέταρτα, μπριζόλες, φιλέτα, ωμοπλάτες	Ολόκληρη(-ες) μονάδα(-ες) ή τμήμα μεγάλης μονάδας	0,5 kg μετά την αφαίρεση των οστών
1.4.	Μέρη κρέατος θηλαστικών, συνολικώς κατεψυγμένου	Τέταρτα, μπριζόλες	Ή κατεψυγμένο δείγμα υλικού αντιστοιχούντος σε τομή του περιέκτη ή το σύνολο (ή τμήματα) μεμονωμένων μερών κρέατος	0,5 kg μετά την αφαίρεση των οστών
2.	Λίπη θηλαστικών, λίπος σφαγίων Σημείωση: Δείγματα λίπους λαμβανόμενα όπως περιγράφεται στα μέρη 2.1, 2.2 και 2.3 μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να διαπιστωθεί αν το λίπος, ή ολόκληρο το προϊόν, είναι σύμφωνο με τα αντίστοιχα ΑΟΥ.			
2.1.	Μεγάλα θηλαστικά, στη σφαγή, ολόκληρο ή μισό σφάγιο, συνήθως < 10 kg	Βοοειδή, αρνιά, χοίροι	Νεφρικό, κοιλιακό ή υποδόριο λίπος ληφθέν από ένα ζώο	0,5 kg
2.2.	Μικρά θηλαστικά, στη σφαγή, ολόκληρο ή μισό σφάγιο, ≥ 10 kg		Κοιλιακό ή υποδόριο λίπος από ένα ή περισσότερα ζώα	0,5 kg
2.3.	Μέρη κρέατος θηλαστικών	Πόδια, μπριζόλες, φιλέτα	Ή ορατό λίπος, αποξεόμενο από τη μονάδα(-ες) ή ολόκληρη(-ες) μονάδα(-ες) ή τμήματα ολόκληρης(-ων) μονάδας(-ων), όταν το λίπος δεν είναι αποξέσιμο	0,5 kg 2 kg
2.4.	Λιπαρός ιστός θηλαστικών εν γένει		Μονάδες λαμβανόμενες με όργανο δειγματοληψίας από τρεις τουλάχιστον θέσεις	0,5 kg
3.	Εντόσθια θηλαστικών			
3.1.	Συκώτι θηλαστικών φρέσκο, ψυγμένο, κατεψυγμένο		Ολόκληρο(-α) συκώτι(-α) ή μέρος συκωτιού	0,4 kg

	Κατάταξη είδους (!)	Παραδείγματα	Φύση του προς λήψη πρωταρχικού δείγματος	Ελάχιστο μέγεθος κάθε εργαστηριακού δείγματος
3.2.	Νεφρά θηλαστικών φρέσκα, ψυγμένα, κατεψυγμένα		1 ή και τα 2 νεφρά από 1 ή 2 ζώα	0,2 kg
3.3.	Καρδιά θηλαστικών φρέσκια, ψυγμένη, κατεψ/νη		Ολόκληρη(-ες) καρδιά(-ές) ή το τμήμα των κοιλιών μόνον, εάν είναι μεγάλες	0,4 kg
3.4.	Άλλα εντόσθια θηλαστικών φρέσκα, ψυγμένα, κατεψυγμένα		Μέρος ή ολόκληρη μονάδα από 1 ή περισσότερα ζώα ή υλικό από τομή του όλου κατεψυγμένου προϊόντος	0,5 kg
4.	Κρέατα πουλερικών Σημείωση: Για την εφαρμογή ΑΟΥ για υδατοδιαλυτά φυτοφάρμακα, τα δείγματα πρέπει να λαμβάνονται σύμφωνα με το μέρος 5 κατωτέρω.			
4.1.	Πτηνά, σφάγιο μεγάλου μεγέθους > 2 kg	Γαλοπούλα, χήνα, κόκορες, καπόνια και πάπιες	Μπούτια, πόδια και άλλο σκούρο κρέας	0,5 kg μετά την αφαίρεση δέρματος και οστών
4.2.	Πτηνά, σφάγιο μεσαίου μεγέθους 500 g — 2 kg	Κότες, φραγκόκοτες, κοτόπουλα	Μπούτια, πόδια ή άλλο σκούρο κρέας από 3 τουλάχιστον πτηνά	0,5 kg μετά την αφαίρεση δέρματος και οστών
4.3.	Πτηνά, σφάγιο μικρού μεγέθους < 500 g σφάγιο	Ορτύκι, περιστέρι	Σφάγια από 6 τουλάχιστον πτηνά	0,2 kg μυϊκού ιστού
4.4.	Μέρη πτηνών φρέσκα, ψυγμένα, κατεψυγμένα συσκευασμένα για λιανική ή χονδρική πώληση	Πόδια, τέταρτα, στήθος και περσόνες	Συσκευασμένες ή μεμονωμένες μονάδες	0,5 kg μετά την αφαίρεση δέρματος και οστών
5.	Λίπη πουλερικών, λίπος σφαγίων Σημείωση: Δείγματα λίπους λαμβανόμενα όπως περιγράφεται στα μέρη 5.1 και 5.2 μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον προσδιορισμό της συμβατότητας του λίπους, ή του όλου προϊόντος, με τα αντίστοιχα ΑΟΥ.			
5.1.	Πτηνά, στη σφαγή, ολόκληρο ή μερικό σφάγιο	Κοτόπουλα, γαλοπούλες	Μονάδες κοιλιακού λίπους από 3 τουλάχιστον πτηνά	0,5 kg
5.2.	Μέρη κρέατος πτηνών	Πόδια, στήθουρι	Ή ορατό λίπος, αποξεόμενο από τη μονάδα(-ες) ή ολόκληρη(-ες) μονάδα(-ες) ή τμήματα ολόκληρης(-ων) μονάδας(-ων), όταν το λίπος δεν είναι αποξέσιμο	0,5 kg 2 kg
5.3.	Λιπαρός ιστός πτηνών εν γένει		Μονάδες λαμβανόμενες με όργανο δειγματοληψίας από τρεις τουλάχιστον θέσεις	0,5 kg

	Κατάταξη είδους (1)	Παραδείγματα	Φύση του προς λήψη πρωταρχικού δείγματος	Ελάχιστο μέγεθος κάθε εργαστηριακού δείγματος
6.	Εντόσθια πουλερικών			
6.1.	Εδώδιμα εντόσθια πτηνών, εκτός από λίπος ήπατος χήνας και πάπιας και παρόμοια υψηλής αξίας προϊόντα		Μονάδες από 6 τουλάχιστον πτηνά ή υλικό από τομή του περιέκτη	0,2 kg
6.2.	Λίπος ήπατος χήνας και πάπιας και παρόμοια υψηλής αξίας προϊόντα		Μονάδα από 1 πτηνό ή περιέκτη	0,05 kg

Επεξεργασμένα τρόφιμα ζωικής προέλευσης

7.	Δευτερογενή τρόφιμα ζωικής προέλευσης, ξηραμένα κρέατα. Παράγωγα εδώδιμα προϊόντα ζωικής προέλευσης, επεξεργασμένα ζωικά λίπη, τετηγμένα ή εξαγχθέντα λίπη. Μεταποιημένα τρόφιμα (ενός συστατικού) ζωικής προέλευσης, με ή χωρίς υλικό συσκευασίας ή δευτερεύοντα συστατικά όπως γευστικοί παράγοντες, μπαχαρικά και αρτύματα, τα οποία είναι συνήθως προσσκευασμένα, έτοιμα για κατανάλωση και έχουν υποστεί ή όχι ψήσιμο. Μεταποιημένα τρόφιμα (από πολλά συστατικά) ζωικής προέλευσης, περιλαμβάνονται εδώ τρόφιμα από πολλά συστατικά που περιέχουν συστατικά ζωικής και φυτικής προέλευσης, εάν το(τα) συστατικό(ά) ζωικής προέλευσης προεξαρχεί(-ουν).			
7.1.	Προϊόντα θηλαστικών ή πτηνών, αλεσμένα, μαγειρεμένα, αποξηραμένα, τηγμένα ή άλλως επεξεργασμένα, συμπεριλαμβανομένων και προϊόντων από πολλά συστατικά	Χοιρομέρι, λουκάνικα, βοδινός κιμάς, πάστα κοτόπουλου	Συσκευασμένες μονάδες ή υλικό από αντιπροσωπευτική τομή του περιέκτη ή μονάδες (συμπεριλαμβανομένων και χυμών, εάν υπάρχουν) λαμβανόμενες με όργανο δειγματοληψίας	0,5 kg ή 2 kg για περιεχόμενο λίπος < 5 %

(1) Ταξινόμηση τροφίμων της ΕΕ: παράρτημα I της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ και παράρτημα I της οδηγίας 86/363/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκαν από την οδηγία 93/57/ΕΟΚ (ΕΕ L 221 της 23.8.1993, σ. 1) και παράρτημα I της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 95/38/ΕΚ (ΕΕ L 197 της 22.8.1995, σ. 14).

Πίνακας 4**Φυτικά προϊόντα: περιγραφή πρωταρχικών δειγμάτων και ελάχιστο μέγεθος εργαστηριακών δειγμάτων**

	Κατάταξη προϊόντος (1)	Παραδείγματα	Είδος του προς λήψη πρωταρχικού δείγματος	Ελάχιστο μέγεθος κάθε εργαστηριακού δείγματος
Πρωτογενή τρόφιμα φυτικής προέλευσης				
1.	Όλα τα φρέσκα φρούτα			
	Όλα τα φρέσκα λαχανικά, οι πατάτες και τα ζαχαρότευτλα, εκτός από τα χορταρικά			
1.1.	Φρέσκα προϊόντα μικρού μεγέθους, μονάδες εν γένει < 25 g	Ραγοειδή, μπιζέλια, ελιές	Ολόκληρες μονάδες ή συσκευασίες λαμβανόμενες με όργανο δειγματοληψίας	1 kg
1.2.	Φρέσκα προϊόντα μεσαίου μεγέθους μονάδες εν γένει 25-250 g	Μήλα, πορτοκάλια	Ολόκληρες μονάδες	1 kg (τουλάχιστον 10 μονάδες)
1.3.	Φρέσκα προϊόντα μεγάλου μεγέθους, μονάδες εν γένει > 250 g	Λάχανα, αγγούρια, σταφύλια (τσαμπιά)	Ολόκληρες μονάδες	1 kg (τουλάχιστον 5 μονάδες)

	Κατάταξη προϊόντος ⁽¹⁾	Παραδείγματα	Είδος του προς λήψη πρωταρχικού δείγματος	Ελάχιστο μέγεθος κάθε εργαστηριακού δείγματος
2.	Όσπρια	Φασόλια, ξηρά μπιζέλια, ξηρά		1 kg
	Δημητριακά	Ρύζι, σάρι		1 kg
	Κάρυα	Εκτός από καρύδες		1 kg
		Καρύδες		5 μονάδες
	Ελαιόσποροι	Φυστίκια		0,5 kg
	Σπόροι για φυτά και γλυκά	Κόκκοι καφέ		0,5 kg
3.	Χορταρικά	Φρέσκος μαϊντανός	Ολόκληρες μονάδες	0,5 kg
		Άλλα, φρέσκα		0,2 kg
	(για ξηρά χορταρικά βλέπε μέρος 4 του παρόντος πίνακα)			
	Μπαχαρικά	Αποξηραμένα	Ολόκληρες μονάδες ή λαμβανόμενες με όργανο δειγματοληψίας	0,1 kg

Επεξεργασμένα τρόφιμα φυτικής προέλευσης

4.	Δευτερογενή τρόφιμα φυτικής προέλευσης, αποξηραμένα φρούτα, λαχανικά, χορτάρια, αλεσμένα προϊόντα δημητριακών. Παράγωγα προϊόντα φυτικής προέλευσης, τσάι, αφεψήματα, εδώδιμα έλαια, χυμοί και ποικίλα προϊόντα π.χ. μεταποιημένες ελιές και μελάσα από εσπεριδοειδή. Μεταποιημένα τρόφιμα (ενός συστατικού) φυτικής προέλευσης, με ή χωρίς υλικό συσκευασίας ή δευτερεύοντα συστατικά όπως γευστικοί παράγοντες, μπαχαρικά και αρτύματα, τα οποία είναι συνήθως προσυσκευασμένα, έτοιμα για κατανάλωση και έχουν υποστεί ή όχι ψήσιμο. Μεταποιημένα τρόφιμα (από πολλά συστατικά) φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων προϊόντων με συστατικά ζωικής προέλευσης όταν το ή τα συστατικά φυτικής προέλευσης προεξάρχουν, ψωμιά και άλλα προϊόντα σιτηρών που έχουν υποστεί ψήσιμο.			
4.1.	Προϊόντα υψηλής κατά μονάδα αξίας		Συσκευασίες ή μονάδες λαμβανόμενες με όργανο δειγματοληψίας	0,1 kg ⁽²⁾
4.2.	Στερεά προϊόντα μικρού όγκου	Λυκίσκοι, τσάι, αφεψήματα	Συσκευασμένες μονάδες ή μονάδες λαμβανόμενες με όργανο δειγματοληψίας	0,2 kg
4.3.	Άλλα στερεά προϊόντα	Ψωμί, αλεύρι, αποξηραμένα φρούτα	Συσκευασμένες μονάδες ή άλλες ολόκληρες, ή μονάδες λαμβανόμενες με όργανο δειγματοληψίας	0,5 kg
4.4.	Υγρά προϊόντα	Εδώδιμα έλαια, χυμοί	Συσκευασμένες μονάδες ή μονάδες λαμβανόμενες με όργανο δειγματοληψίας	0,5 l ή 0,5 kg

⁽¹⁾ Ταξινόμηση τροφίμων της ΕΕ: παράρτημα I της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ και παράρτημα I της οδηγίας 86/363/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκαν από την οδηγία 93/57/ΕΟΚ (ΕΕ L 221 της 23.8.1993, σ. 1) και παράρτημα I της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 95/38/ΕΚ (ΕΕ L 197 της 22.8.1995, σ. 14).

⁽²⁾ Από προϊόν ιδιαίτερα υψηλής αξίας μπορεί να ληφθεί μικρότερο εργαστηριακό δείγμα, στο πρωτόκολλο όμως δειγματοληψίας θα πρέπει να σημειώνεται ο λόγος για τον οποίο έγινε.

Πίνακας 5

Γαλακτοκομικά και προϊόντα αυγού: περιγραφή πρωταρχικών δειγμάτων και ελάχιστο μέγεθος εργαστηριακών δειγμάτων

	Κατάταξη προϊόντος ⁽¹⁾	Παραδείγματα	Είδος του προς λήψη πρωταρχικού δείγματος	Ελάχιστο μέγεθος κάθε εργαστηριακού δείγματος
--	-----------------------------------	--------------	---	---

Πρωτογενή τρόφιμα ζωικής προέλευσης

1.	Αυγά πουλερικών			
1.1	Αυγά, εκτός ορτυκιού και παρομοίων		Ολόκληρα αυγά	12 ολόκληρα αυγά κότας, 6 ολόκληρα χήνας ή πάπας
1.2.	Αυγά, ορτύκια και παρόμοια		Ολόκληρα αυγά	24 ολόκληρα αυγά
2.	Γάλατα		Ολόκληρες μονάδες, ή μονάδες λαμβανόμενες με όργανο δειγματοληψίας	0,5 l

Επεξεργασμένα τρόφιμα ζωικής προέλευσης

3.	Δευτερογενή τρόφιμα ζωικής προέλευσης, δευτερογενή γαλακτοκομικά προϊόντα όπως αποβουτυρωμένα γάλατα, συμπυκνωμένα γάλατα και σκόνες γάλακτος. Παράγωγα εδώδιμα προϊόντα ζωικής προέλευσης, λίπη γάλακτος, παράγωγα γαλακτοκομικά προϊόντα όπως βούτυρα, βουτυρέλαια, κρέμες, κρέμες σκόνη, καζέινες, κ.λπ. Μεταποιημένα τρόφιμα (ενός συστατικού) ζωικής προέλευσης, μεταποιημένα γαλακτοκομικά προϊόντα, όπως γιαούρτια και τυριά. Μεταποιημένα τρόφιμα (από πολλά συστατικά) ζωικής προέλευσης, μεταποιημένα γαλακτοκομικά προϊόντα (συμπεριλαμβανομένων προϊόντων με συστατικά φυτικής προέλευσης όταν το ή τα συστατικά ζωικής προέλευσης προεξάρχουν, όπως επεξεργασμένα τυριά, παρασκευάσματα τυριού, αρωματισμένα γιαούρτια, ζαχαρούχο συμπυκνωμένο γάλα).			
3.1.	Υγρά γάλατα, σκόνες γάλακτος, συμπυκνωμένα γάλατα και κρέμες, παγωμένες κρέμες γάλακτος, κρέμες, γιαούρτια		Συσκευασμένες μονάδες ή μονάδες λαμβανόμενες με όργανο δειγματοληψίας	0,5 l (υγρό) ή 0,5 kg (στερεό)
	i) Συμπυκνωμένα γάλατα και συμπυκνωμένες κρέμες χύμα πρέπει να αναμειγνύονται επισταμένως πριν από τη δειγματοληψία, ξύνοντας τυχόν προσκολλημένο υλικό από τις πλευρές και τον πυθμένα των περιεκτών και αναδεύοντάς τα καλά. Στη συνέχεια, θα πρέπει να αφαιρούνται περίπου 2 έως 3 l και στη συνέχεια να αναδεύονται και πάλι πριν ληφθεί το εργαστηριακό δείγμα. ii) Γάλατα σκόνη χύμα θα πρέπει να δειγματίζονται ασηπτικώς, εισάγοντας στη σκόνη με ομαλό ρυθμό ένα ξηρό διεισδυτικό. iii) Κρέμες χύμα θα πρέπει να αναμειγνύονται επισταμένως με ένα έμβολο πριν από τη δειγματοληψία, πρέπει όμως να αποφεύγεται ο αφρισμός, το κτύπημα και το δάρισμα.			
3.2.	Βούτυρο και βουτυρέλαια	Βούτυρο, τυρόγαλα, χαμηλής λιποπεριεκτικότητας προϊόντα επάλειψης που περιέχουν βουτυρόλιπος, άνυδρο βουτυρέλαιο, άνυδρο λίπος γάλακτος	Ολόκληρες ή μέρη συσκευασμένων μονάδων ή μονάδες λαμβανόμενες με όργανο δειγματοληψίας	0,2 kg ή 0,2 l

	Κατάταξη προϊόντος ⁽¹⁾	Παραδείγματα	Είδος του προς λήψη πρωταρχικού δείγματος	Ελάχιστο μέγεθος κάθε εργαστηριακού δείγματος
3.3.	Τυριά, συμπεριλαμβανομένων και επεξεργασμένων τυριών			
	Μονάδες 0,3 kg ή μεγαλύτερες		Ολόκληρες μονάδες ή μονάδες κομμένες με όργανο δειγματοληψίας	0,5 kg
	Μονάδες < 0,3 kg			0,3 kg
	Σημείωση: Τυριά με κυκλική βάση θα πρέπει να δειγματίζονται κάνοντας δύο τομές ακτινωτά από το κέντρο. Τυριά με ορθογώνια βάση θα πρέπει να δειγματίζονται κάνοντας δύο τομές παράλληλα προς τις πλευρές.			
3.4.	Υγρά, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα προϊόντα αυγού		Μονάδες λαμβανόμενες ασηπτικώς με όργανο δειγματοληψίας	0,5 kg

⁽¹⁾ Ταξινόμηση τροφίμων της ΕΕ: παράρτημα Ι της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ και παράρτημα Ι της οδηγίας 86/363/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκαν από την οδηγία 93/57/ΕΟΚ (ΕΕ L 211 της 23.8.1993, σ. 1) και παράρτημα Ι της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 95/38/ΕΚ (ΕΕ L 197 της 22.8.1995, σ. 14).

4.4. Ετοιμασία του εργαστηριακού δείγματος

Όταν το συνολικό δείγμα είναι μεγαλύτερο απ' ό,τι απαιτείται για ένα εργαστηριακό δείγμα, θα πρέπει να διαιρείται ώστε να λαμβάνεται ένα αντιπροσωπευτικό δείγμα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί όργανο δειγματοληψίας, τεμαχισμός σε τέταρτα ή άλλη κατάλληλη μέθοδος μείωσης του μεγέθους, μονάδες όμως φρέσκων φυτικών προϊόντων ή ολόκληρων αυγών δεν θα πρέπει να κόβονται ή να θραύονται. Όταν απαιτείται, επαναληπτικά εργαστηριακά δείγματα θα πρέπει να λαμβάνονται στο στάδιο αυτό ή μπορούν να παρασκευάζονται χρησιμοποιώντας την εναλλακτική διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω. Τα ελάχιστα μεγέθη που απαιτούνται για εργαστηριακά δείγματα δίδονται στους πίνακες 3, 4 και 5.

4.5. Πρωτόκολλο δειγματοληψίας

Ο δειγματολήπτης πρέπει να καταγράφει το είδος και την προέλευση της παρτίδας, τον κάτοχο, προμηθευτή ή φορέα, την ημερομηνία και τόπο δειγματοληψίας και κάθε άλλη σχετική πληροφορία. Οποιαδήποτε απόκλιση από τη συνιστώμενη μέθοδο δειγματοληψίας πρέπει να αναφέρεται. Κάθε επαναληπτικό εργαστηριακό δείγμα πρέπει να συνοδεύεται από υπογεγραμμένο αντίγραφο του πρωτοκόλλου, ενώ ένα αντίγραφο θα πρέπει να κρατείται από τον δειγματολήπτη. Αντίγραφο του πρωτοκόλλου δειγματοληψίας θα πρέπει να δίδεται στον κάτοχο της παρτίδας ή σε αντιπρόσωπο του κατόχου, άσχετα με το εάν πρόκειται να τους δοθεί εργαστηριακό δείγμα. Εάν τα πρωτόκολλα δειγματοληψίας εκδίδονται μηχανογραφικώς, θα πρέπει να δίδονται στους ίδιους παραλήπτες και να τηρείται παρόμοια ελέγξιμη διαδικασία.

4.6. Συσκευασία και διαβίβαση του εργαστηριακού δείγματος

Το εργαστηριακό δείγμα πρέπει να τοποθετείται σε καθαρό, αδρανή περιέκτη, ο οποίος να παρέχει πλήρη προστασία από μόλυνση, φθορά ή διαφυγές. Ο περιέκτης θα πρέπει να σφραγίζεται, να επισημαίνεται δεόντως και να επισυνάπτεται σε αυτόν το πρωτόκολλο δειγματοληψίας. Εφόσον χρησιμοποιείται γραμμωτός κώδικας, συνιστάται να υπάρχουν και αλφαριθμητικά στοιχεία. Το δείγμα πρέπει να παραδίδεται στο εργαστήριο το συντομότερο δυνατό. Κατά τη μεταφορά πρέπει να αποφεύγεται οποιαδήποτε αλλοίωση, π.χ. τα φρέσκα δείγματα θα πρέπει να διατηρούνται δροσερά και τα κατεψυγμένα να παραμένουν κατεψυγμένα. Δείγματα κρέατος και πουλερικών θα πρέπει να καταψύχονται πριν από τη μεταφορά τους, εκτός και αν μεταφερθούν στο εργαστήριο πριν να υπάρξει δυνατότητα εμφάνισης αλλοίωσης.

4.7. Παρασκευή του αναλυτικού δείγματος

Το εργαστηριακό δείγμα θα πρέπει να λαμβάνει ένα συγκεκριμένο αποκλειστικό κωδικό ταυτότητας ο οποίος, μαζί με την ημερομηνία παραλαβής και το μέγεθος του δείγματος, θα πρέπει να προστίθεται στα στοιχεία του δείγματος. Το προς ανάλυση τμήμα του είδους ⁽¹⁾, ⁽²⁾ δηλαδή το αναλυτικό δείγμα, θα πρέπει να διαχωρίζεται το συντομότερο δυνατό. Όταν τα επίπεδα των υπολειμμάτων πρέπει να υπολογιστούν έτσι ώστε να περιλαμβάνονται και τα μέρη τα οποία δεν υποβάλλονται σε ανάλυση ⁽¹²⁾, πρέπει να καταγράφονται και τα βάρη των διαχωρισθέντων μερών.

4.8. Προετοιμασία και αποθήκευση της αναλυτικής ποσότητας

Το αναλυτικό δείγμα θα πρέπει να λειοτριβείται, εφόσον είναι σκόπιμο, και να αναμειγνύεται καλώς, ώστε να παρέχεται η δυνατότητα λήψης αντιπροσωπευτικών αναλυτικών ποσοτήτων. Το μέγεθος της αναλυτικής ποσότητας θα πρέπει να καθορίζεται από την αναλυτική μέθοδο και την αποδοτικότητα της ανάμειξης. Οι μέθοδοι λειοτρίβησης και ανάμειξης θα πρέπει να καταγράφονται και δεν θα πρέπει να επηρεάζουν τα υφιστάμενα υπολείμματα στο αναλυτικό δείγμα. Όπου είναι σκόπιμο, το αναλυτικό δείγμα θα πρέπει να υποβάλλεται σε επεξεργασία υπό ειδικές συνθήκες, π.χ. σε θερμοκρασία υπό το

⁽¹⁾ Ταξινόμηση τροφίμων της ΕΕ: παράρτημα I της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ και παράρτημα I της οδηγίας 86/363/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκαν από την οδηγία 93/57/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 211 της 23.8.1993, σ. 1) και παράρτημα I της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 95/38/ΕΚ (ΕΕ L 197 της 22.8.1995, σ. 14).

⁽²⁾ Τμήμα προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα όρια: παράρτημα I της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 95/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 211 της 23.8.1993, σ. 6).

⁽¹²⁾ Για παράδειγμα, οι πυρήνες επιπύρνων καρπών δεν υποβάλλονται σε ανάλυση, το επίπεδο όμως των υπολειμμάτων υπολογίζεται υποθέτοντας ότι περιλαμβάνονται αλλά δεν περιέχουν υπολείμματα. Βλέπε υποσημείωση 2.

μηδέν, για ελαχιστοποίηση των δυσμενών επιδράσεων. Όταν η επεξεργασία μπορεί να επηρεάσει τα υπολείμματα και δεν υπάρχουν διαθέσιμες πρακτικές εναλλακτικές διαδικασίες, η αναλυτική ποσότητα μπορεί να συνίσταται από ολόκληρες μονάδες, ή τεμάχια λαμβανόμενα από ολόκληρες μονάδες. Εάν λοιπόν η αναλυτική ποσότητα αποτελείται από λίγες μονάδες ή τεμάχια, είναι απίθανο να είναι αντιπροσωπευτικό του αναλυτικού δείγματος και πρέπει να αναλυθούν επαρκείς επαναληπτικές ποσότητες για να καταδειχθεί η αβεβαιότητα της μέσης τιμής. Εάν οι αναλυτικές ποσότητες πρόκειται να αποθηκευθούν πριν από την ανάλυση, η μέθοδος και ο χρόνος αποθήκευσης θα πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μην επηρεαστούν τα επίπεδα των υπαρχόντων υπολειμμάτων. Πρέπει να ληφθούν πρόσθετες ποσότητες για επαναληπτικές και επιβεβαιωτικές αναλύσεις, κατά τα απαιτούμενα.

4.9. Σχηματικές παραστάσεις

Σχηματικές παραστάσεις των διαδικασιών δειγματοληψίας που περιγράφονται ανωτέρω δίδονται στο κείμενο που αναφέρεται στην υποσημείωση 8, σελίδα 30.

5. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Τα αναλυτικά αποτελέσματα πρέπει να προέρχονται από ένα ή περισσότερα εργαστηριακά δείγματα ληφθέντα από την παρτίδα και παραληφθέντα σε καλή κατάσταση για ανάλυση. Τα αποτελέσματα πρέπει να υποστηρίζονται από αποδεκτά δεδομένα ποιοτικού ελέγχου ⁽¹³⁾. Όταν κάποια υπολείμματα διαπιστώνεται ότι υπερβαίνουν ένα ΑΟΥ, θα πρέπει να επιβεβαιώνεται η ταυτότητα των υπολειμμάτων και η συγκέντρωσή τους να επαληθεύεται με ανάλυση μιας ή περισσότερων πρόσθετων αναλυτικών ποσοτήτων προερχόμενων από το αρχικό εργαστηριακό δείγμα ή δείγματα.

Το ΑΟΥ έχει εφαρμογή στο συνολικό δείγμα.

Η παρτίδα θεωρείται ότι συμμορφούται με το ΑΟΥ όταν το ή τα αναλυτικά αποτελέσματα δεν υπερβαίνουν το ΑΟΥ.

Όταν τα αποτελέσματα για το συνολικό δείγμα υπερβαίνουν το ΑΟΥ, στην απόφαση σχετικά με τη μη συμμόρφωση της παρτίδας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη:

- i) τα αποτελέσματα που ελήφθησαν από ένα ή περισσότερα, αναλόγως, εργαστηριακά δείγματα, και
- ii) η ορθότητα και ακρίβεια της ανάλυσης, όπως υποδεικνύεται από τα δεδομένα του υποστηρικτικού ποιοτικού ελέγχου.

⁽¹³⁾ Διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου για την ανάλυση υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων. Κείμενο SANCO/3103/2000, οι τροποποιήσεις του κειμένου είναι διαθέσιμες στον ιστόχωρο της Επιτροπής στο Διαδίκτυο.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Ιουλίου 2002

για την προσαρμογή του μέρους III και του μέρους VIII της κοινής προξενικής εγκυκλίου

(2002/585/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 789/2001 του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 2001, που επιφυλάσσει στο Συμβούλιο εκτελεστικές εξουσίες σχετικά με ορισμένες λεπτομερείς διατάξεις και πρακτικές διαδικασίες εξέτασης αιτήσεων θεώρησης ⁽¹⁾,

την πρωτοβουλία του Βασιλείου του Βελγίου και του Βασιλείου της Ισπανίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Είναι σκόπιμο να εξασφαλισθεί η μεγαλύτερη δυνατή εναρμόνιση όσον αφορά την εξέταση των αιτήσεων θεώρησης που υποβάλλονται από τα πρακτορεία ταξιδίων στις διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών, ώστε να περιορίζονται οι κίνδυνοι «άγρας θεώρησης» και να αποφεύγεται η καταστρατήγηση της διαδικασίας.
- (2) Είναι σκόπιμο να ενσωματωθούν στην κοινή προξενική εγκύκλιος κανόνες που να συμπληρώνουν πιο εμπεριστατωμένα τους τρόπους συνεργασίας και ελέγχου των παρόχων διοικητικών υπηρεσιών, των τοπικών πρακτορείων ταξιδίων και των τουριστικών πρακτόρων όσον αφορά την εξέταση αιτήσεων θεώρησης που υποβάλλονται στις διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών.
- (3) Ο καθορισμός των όρων συνεργασίας με τα πρακτορεία ταξιδίων δεν στοχεύει στην παρεμπόδιση του ελεύθερου ανταγωνισμού μεταξύ των πρακτορείων αυτών αλλά αποκλειστικά στον προσδιορισμό των όρων σύμφωνα με τους οποίους οι διπλωματικές και προξενικές αρχές μπορούν να συνεργάζονται με τα πρακτορεία ταξιδίων για την εξέταση των αιτήσεων θεώρησης.

(4) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για τη Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτή ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της. Επειδή η παρούσα απόφαση αποβλέπει στην ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν κατ' εφαρμογή των διατάξεων του τίτλου IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, θα αποφασίσει εντός προθεσμίας έξι μηνών από τη θέσπιση της παρούσας απόφασης από το Συμβούλιο, αν θα την ενσωματώσει ή όχι στο εθνικό της δίκαιο.

(5) Όσον αφορά τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, η παρούσα απόφαση συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, η οποία εμπίπτει στο άρθρο 1 σημείο Β της απόφασης 1999/437/EK του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽²⁾.

(6) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τα κράτη μέλη αυτά δεν συμμετέχουν στη θέσπιση της παρούσας απόφασης και, κατά συνέπεια, δεν δεσμεύονται από αυτή ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο σημείο 4 του μέρους III της κοινής προξενικής εγκυκλίου, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Το μέρος VIII σημείο 5 περιλαμβάνει λεπτομερέστερους κανόνες σχετικά με τις αιτήσεις θεώρησης την διεκπεραίωση των οποίων αναλαμβάνουν οι πάροχοι διοικητικών υπηρεσιών, τα πρακτορεία ταξιδίων καθώς και οι τουριστικοί πράκτορες και οι πωλητές τους.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 116 της 26.4.2001, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

Άρθρο 2

Στο μέρος VIII της κοινής προξενικής εγκυκλίου προστίθεται το ακόλουθο τμήμα:

«5. Αιτήσεις θεώρησης τη διεκπεραίωση των οποίων αναλαμβάνουν οι πάροχοι διοικητικών υπηρεσιών, τα πρακτορεία ταξιδιού και οι τουριστικοί πράκτορες

Κατά γενικό κανόνα, σε θέματα αιτήσεων θεώρησης, προβλέπεται συνέντευξη με τον αιτούντα. Ωστόσο, είναι δυνατή παρέκκλιση από την αρχή αυτή, εφόσον δεν υφίστανται βάσιμες αμφιβολίες ως προς την καλή πίστη του αιτούντος, τον πραγματικό σκοπό της διαμονής ή την πρόθεση επιστροφής στη χώρα προέλευσης, όταν γνωστός και φερέγγυος φορέας που προτείνει ομαδικά ταξίδια προσκομίζει στη διπλωματική ή προξενική αρχή τα αναγκαία έγγραφα και εγγυάται, με επαρκή αξιοπιστία, για την καλή πίστη του ενδιαφερομένου, το σκοπό της διαμονής και την πρόθεση επιστροφής (βλέπε μέρος III σημείο 4).

Η παρέμβαση παρόχων διοικητικών υπηρεσιών, πρακτορείων ταξιδιών καθώς και τουριστικών πρακτόρων και των πωλητών τους, ως διαμεσολαβητές εξουσιοδοτημένοι από τον αιτούντα, αποτελεί συχνή και χρήσιμη πρακτική, ειδικά σε χώρες με μεγάλη έκταση. Οι εν λόγω εμπορικοί φορείς δεν είναι εξομοιωσιμοι μεταξύ τους, καθόσον δεν δεσμεύονται στον ίδιο βαθμό έναντι των πελατών των οποίων αναλαμβάνουν τη διεκπεραίωση της αίτησης θεώρησης και, επομένως, ο βαθμός φερεγγυότητας και αξιοπιστίας που μπορεί να τους αναγνωρισθεί είναι, καταρχήν, ευθέως ανάλογος προς τη μεγαλύτερη ή μικρότερη συμμετοχή τους, στην όλη διοργάνωση του ταξιδιού, το κατάλυμα, την υγειονομική ασφάλιση, την ασφάλιση ταξιδιού και την εξασφάλιση της επιστροφής στη χώρα προέλευσης.

5.1. Τρόποι διαμεσολάβησης

- α) Η απλούστερη μορφή υπηρεσιών διαμεσολάβησης είναι εκείνη του παρόχου διοικητικών υπηρεσιών, στο βαθμό που η βοήθεια που παρέχεται στον πελάτη συνίσταται απλώς και μόνο στην υποβολή αντ' αυτού των εγγράφων ταυτότητας και των δικαιολογητικών.
- β) Μια δεύτερη μορφή εμπορικού φορέα είναι τα τοπικά πρακτορεία μεταφορών ή ταξιδιών, τα οποία μπορούν ενδεχομένως να συνεργάζονται με εθνικούς ή μη αερομεταφορείς, που πραγματοποιούν τακτικές ή έκτακτες μεταφορές επιβατών. Η παρεχόμενη προς τον πελάτη βοήθεια περιλαμβάνει την υποβολή των δικαιολογητικών παράλληλα με την πώληση εισιτηρίων και τις κρατήσεις ξενοδοχείων, κατά περίπτωση.
- γ) Μία τρίτη μορφή φορέα παροχής υπηρεσιών διαμεσολάβησης είναι εκείνη που αντιστοιχεί στην έννοια του διοργανωτή ταξιδιών ή τουριστικού πράκτορα, ήτοι ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο που οργανώνει κατά κύριο λόγο οργανωμένα ταξίδια (κατάρτιση των ταξιδιωτικών εγγράφων, μεταφορά, κατάλυμα, πρόσθετες τουριστικές υπηρεσίες, υγειονομική ασφάλιση και ασφάλιση ταξιδιού ματακινήσεις επί τόπου, κ.λπ.), και τα πωλεί ή τα προτείνει προς πώληση άμεσα ή μέσω πωλητή ή πρακτορείου ταξιδιών συμβεβλημένου με τον τουριστικό πράκτορα.

Για τον τουριστικό πράκτορα και το πρακτορείο λιανικής πώλησης των οργανωμένων ταξιδιών, ο αιτών θεώρηση είναι απλώς ο καταναλωτής του προγραμματισμένου ταξιδιού και η πρόταση για τη διεκπεραίωση της διαδικασίας υποβολής αίτησης θεώρησης αποτελεί μέρος της προσφοράς. Η τρίτη αυτή μορφή υπηρεσιών διαμεσολάβησης είναι πολυσύνθετη και παρουσιάζει πολυάριθμες πτυχές βάσει των οποίων μπορεί να διενεργείται αντικειμενικός έλεγχος: έλεγχος των εμπορικών εγγράφων, έλεγχος της διαχείρισης, έλεγχος ως προς την πραγματοποίηση και τον προορισμό του ταξιδιού, έλεγχος του καταλύματος και έλεγχος των προγραμματισμένων ομαδικών εισόδων και εξόδων.

5.2. Εναρμόνιση της συνεργασίας με τους παρόχους διοικητικών υπηρεσιών, τα πρακτορεία ταξιδιών, καθώς και τους τουριστικούς πράκτορες και τους πωλητές τους

- α) Όλες οι διπλωματικές και προξενικές αρχές που βρίσκονται στην ίδια πόλη καταβάλλουν προσπάθειες με σκοπό την εναρμονισμένη εφαρμογή, σε τοπικό επίπεδο, των κατευθυντηρίων γραμμών που καθορίζονται κατωτέρω, ανάλογα με το είδος των προτεινόμενων υπηρεσιών διαμεσολάβησης. Μολονότι εμπίπτει σε κάθε διπλωματική ή προξενική αρχή να αποφασίσει αν θα συνεργάζεται ή όχι με τα πρακτορεία, κάθε διπλωματική ή προξενική αρχή θα πρέπει να διατηρεί τη δυνατότητα να ανακαλεί, ανά πάσα στιγμή, την έγκριση εάν οι συνθήκες το απαιτούν ή προς

όφελος μια κοινής πολιτικής θεωρήσεων. Εφόσον μια διπλωματική ή προξενική αρχή αποφασίσει να σενεργασθεί με ένα πρακτορείο, υποχρεούται να συμμορφώνεται με τις πρακτικές και τις μεθόδους εργασίας που ορίζονται στο παρόν τμήμα.

- Οι προξενικές αρχές των κρατών μελών επαγρυπνούν ιδιαίτερος και συνεργάζονται στενά μεταξύ τους όσον αφορά την αξιολόγηση και την κατ' εξαίρεση έγκριση των παρόχων διοικητικών υπηρεσιών. Η εξέταση των αιτήσεων θεώρησης που υποβάλλουν ελέγχεται ενδελεχώς και ελέγχονται επίσης, σε κάθε περίπτωση, τα δικαιολογητικά του αιτούντος θεώρησης καθώς και τα έγγραφα σχετικά με την άδεια άσκησης επαγγέλματος και την εγγραφή στο εμπορικό μητρώο του παρόχου διοικητικών υπηρεσιών.
 - Για την αξιολόγηση των αιτήσεων θεώρησης που υποβάλλουν τα τοπικά πρακτορεία μεταφορών ή ταξιδιών, ενδείκνυται να αποδίδεται ιδιαίτερη μέριμνα στα στοιχεία του αιτούντος θεώρησης και στον έλεγχο, κατά περίπτωση, των δικαιολογητικών εγγράφων. Οι προξενικές αρχές συνεργάζονται στενά: εφαρμόζουν δικούς τους μηχανισμούς για την ανίχνευση παρατυπιών στα πρακτορεία και στις εταιρείες μεταφορών και, για την ενίσχυση των μηχανισμών αυτών, ενημερώνονται αμοιβαίως, στο πλαίσιο της τοπικής και περιφερειακής προξενικής συνεργασίας, για τις παρατυπίες που διαπράττουν τα εν λόγω πρακτορεία.
 - Τα κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για την έγκριση των διοργανωτών ταξιδιών (τουριστικοί πράκτορες και πωλητές) συγκαταλέγονται: η ισχύς της άδειας, η εγγραφή στο εμπορικό μητρώο, το καταστατικό της εταιρείας, οι συμβάσεις με τις τράπεζες εταίρους, οι ενημερωμένες συμβάσεις με τους κοινοτικούς τουριστικούς διαμεσολαβητές στις οποίες πρέπει να αναφέρονται όλα τα στοιχεία του οργανωμένου ταξιδιού (κατάλυμα και υπηρεσίες που παρέχονται στα πλαίσια του οργανωμένου ταξιδιού) οι συμβάσεις με τις αεροπορικές εταιρείες, που πρέπει να περιλαμβάνουν το ταξίδι με μετάβαση και επιστροφή εξασφαλισμένη και μη τροποποιήσιμη, καθώς και τα ασφαλιστήρια συμβόλαια περί υγιεινότητας, ασφάλισης και ασφάλισης ταξιδιού που έχουν υποχρεωτικώς συναφθεί. Οι αιτήσεις θεώρησης που υποβάλλονται από τα εν λόγω πρακτορεία ταξιδιών πρέπει να εξετάζονται με προσοχή.
- β) Οι διπλωματικές και προξενικές αρχές καταβάλλουν επίσης προσπάθειες, στα πλαίσια της τοπικής προξενικής συνεργασίας, για την εναρμόνιση των διαδικασιών, των μεθόδων εργασίας και των ισχυόντων κριτηρίων όσον αφορά τον έλεγχο της κανονικότητας των δραστηριοτήτων των παρόχων διοικητικών υπηρεσιών, των πρακτορείων ταξιδιών και των διοργανωτών ταξιδιών (τουριστικοί πράκτορες και πωλητές). Οι έλεγχοι αυτοί πρέπει να συνίστανται τουλάχιστον σε έλεγχο, σε οποιαδήποτε στιγμή, των εγγράφων έγκρισης, στη δυνατότητα να ζητείται, τυχαίως, συνάντηση ή τηλεφωνική επικοινωνία με τους αιτούντες θεώρησης, στον έλεγχο των ταξιδιών και του καταλύματος και, στο μέτρο του δυνατού, στον βάσει των εγγράφων έλεγχο της ομαδικής επιστροφής.
- γ) Συχνά, ανταλλάσσονται πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητες των παρόχων διοικητικών υπηρεσιών, των πρακτορείων ταξιδιών και των διοργανωτών ταξιδιών (τουριστικοί πράκτορες και πωλητές): κοινοποίηση των παρατυπιών που διαπιστώνονται, τακτική ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις απορριφθείσες αιτήσεις θεωρήσεων, ενημέρωση για τις μορφές απάτης που αποκαλύπτονται στα ταξιδιωτικά έγγραφα ή για την μη πραγματοποίηση προγραμματισμένου ταξιδιού. Η συνεργασία με τους παρόχους των διοικητικών υπηρεσιών, τα πρακτορεία ταξιδιών και τους διοργανωτές ταξιδιών (τουριστικοί πράκτορες και πωλητές), πρέπει να είναι ένα από τα θέματα τα οποία εξετάζονται κατά τις τακτικές συναντήσεις οι οποίες διοργανώνονται στο πλαίσιο της κοινής προξενικής συνεργασίας.
- δ) Στα πλαίσια της τοπικής προξενικής συνεργασίας, οι διπλωματικές και προξενικές αρχές ανακοινώνουν αμοιβαία τον κατάλογο των παρόχων διοικητικών υπηρεσιών, των πρακτορείων ταξιδιών και των διοργανωτών ταξιδιών (τουριστικοί πράκτορες και πωλητές) που εγκρίνουν, καθώς και τον κατάλογο των εκγρίσεων που ανακαλούν, μαζί με τους λόγους που υπαγορεύουν την ανάκληση.
- ε) Οι πάροχοι διοικητικών υπηρεσιών, τα πρακτορεία ταξιδιών και οι διοργανωτές ταξιδιών (τουριστικοί πράκτορες και πωλητές) πρέπει να παρουσιάζουν στις διπλωματικές και προξενικές αρχές από τις οποίες έχουν εγκριθεί, έναν ή δύο υπαλλήλους, οι οποίοι καθίστανται στην περίπτωση αυτή οι μόνοι εξουσιοδοτημένοι διαμεσολαβητές για την υποβολή αιτήσεων θεώρησης.»

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. PEDERSEN

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Ιουλίου 2002

για την προσαρμογή του μέρους VI της κοινής προξενικής εγκυκλίου

(2002/586/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 789/2001 του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 2001, που επιφυλάσσει στο Συμβούλιο εκτελεστικές εξουσίες σχετικά με ορισμένες λεπτομερείς διατάξεις και πρακτικές διαδικασίες εξέτασης αιτήσεων θεώρησης ⁽¹⁾,

την πρωτοβουλία του Βασιλείου της Ισπανίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου, και ιδίως η θέσπιση κοινών κριτηρίων για τους κανόνες και τις τεχνικές μεθόδους που χρησιμοποιούνται για τη συμπλήρωση του εντύπου, αποτελούν ουσιώδες στοιχείο της εναρμόνισης της πολιτικής στον τομέα των θεώρησης.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1683/95 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1995, για την καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 334/2002 ⁽³⁾, θεσπίζει συμπληρωματικές τεχνικές προδιαγραφές ασφαλείας κατά της παραποίησης και πλαστογραφίας, και ιδίως την τοποθέτηση φωτογραφίας που ανταποκρίνεται σε ενισχυμένες προδιαγραφές ασφαλείας. Για τον λόγο αυτό, απαιτείται να προσαρμοσθεί το μέρος VI της κοινής προξενικής εγκυκλίου ώστε να ενσωματωθούν τα νέα αυτά μέτρα στη συμπλήρωση του νέου ενιαίου υποδείγματος θεώρησης.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 333/2002 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ καθιερώνει ένα φύλλο ενιαίου τύπου για την τοποθέτηση της θεώρησης, η εκπόνηση του οποίου πρέπει να ανταποκρίνεται σε συγκεκριμένες τεχνικές προδιαγραφές, οι οποίες πρέπει να επεκτείνονται έτσι ώστε να καλύπτουν στοιχεία και απαιτήσεις ασφαλείας, ιδίως με ενισχυμένους κανόνες πρόληψης των κινδύνων παραποίησης και πλαστογραφίας. Θα πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοσθεί η κοινή προξενική

εγκύκλιος στους εκτελεστικούς κανόνες του κανονισμού αυτού.

- (4) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της. Δεδομένου ότι στόχος της παρούσας απόφασης είναι η ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν κατ' εφαρμογή των διατάξεων του τίτλου IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, θα αποφασίσει, εντός έξι μηνών από την έκδοση της παρούσας απόφασης από το Συμβούλιο, αν θα την ενσωματώσει στο εθνικό της δικαιο ή όχι.
- (5) Όσον αφορά τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, η παρούσα οδηγία αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, η οποία ανάπτυξη εμπίπτει στο άρθρο 1 σημείο Β της απόφασης 1999/437/EK του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽⁵⁾.
- (6) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τα κράτη μέλη αυτά δεν συμμετέχουν στη θέσπιση της παρούσας απόφασης και, κατά συνέπεια, δεν δεσμεύονται από αυτή ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το μέρος VI της κοινής προξενικής εγκυκλίου τροποποιείται ως εξής:

1. Στο σημείο 1.6, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Όταν, λόγω του ότι δεν αναγνωρίζεται το ταξιδιωτικό έγγραφο του κατόχου, ως υπόθεμα της θεώρησης χρησιμοποιείται το φύλλο ενιαίου τύπου, η εκδίδουσα διπλωματική ή προξενική αρχή μπορεί να επιλέξει να χρησιμοποιήσει αυτό το ίδιο φύλλο για να διευρύνει την ισχύ της θεώρησης ώστε να καλύπτονται ο(η) σύζυγος και τα εξαρτώμενα ανήλικα τέκνα τα οποία συνοδεύουν τον κάτοχο του φύλλου, ή να εκδίδει χωριστά φύλλα για τον κάτοχο, τον(την) σύζυγό του και καθένα από τα πρόσωπα που εξαρτώνται από αυτόν, τοποθετώντας την αντίστοιχη θεώρηση σε κάθε φύλλο χωριστά.

Ο αριθμός διαβατηρίου που θα αναγράφεται είναι ο αριθμός σειράς ο οποίος προεκτυπώνεται ή διατυπώνεται σε όλες ή σχεδόν όλες τις σελίδες του διαβατηρίου.

Ο αριθμός που αναγράφεται σε αυτή την επικεφαλίδα, στην περίπτωση θεώρησης που τοποθετείται στο φύλλο ενιαίου τύπου, είναι, αντί του αριθμού διαβατηρίου, ο ίδιος τυπογραφικός αριθμός που εμφανίζεται στο φύλλο, και που αποτελείται από έξι ψηφία και, ενδεχομένως, συμπληρώνεται από το γράμμα ή τα γράμματα που προσδιορίζουν το κράτος μέλος ή την ομάδα κρατών μελών που εκδίδει τη θεώρηση.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 116 της 26.4.2001, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 164 της 14.7.1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

2. Μετά το σημείο 1.7 προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«1.8. Επικεφαλίδα “Επώνυμο και όνομα”

Αναγράφονται, με αυτή τη σειρά, η πρώτη λέξη που περιέχεται κάτω από την επικεφαλίδα “επώνυμο(-α)” και, εν συνέχεια, η πρώτη λέξη που περιέχεται κάτω από την επικεφαλίδα “όνομα(-τα)” στο διαβατήριο ή το ταξιδιωτικό έγγραφο του κατόχου της θεώρησης. Η διπλωματική ή προξενική αρχή πρέπει να επαληθεύει ότι συμπίπτουν το ή τα επώνυμα και το ή τα ονόματα που περιέχονται στο διαβατήριο ή στο ταξιδιωτικό έγγραφο, με εκείνα που περιέχονται στην αίτηση θεώρησης και τα οποία πρέπει να αναγράφονται τόσο σε αυτήν την επικεφαλίδα όσο και στη ζώνη αυτόματης ανάγνωσης.»

3. Το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ζώνη για την τοποθέτηση της φωτογραφίας

Η έγχρωμη φωτογραφία του κατόχου της θεώρησης πρέπει να καλύπτει όλο το χώρο που προορίζεται για τον σκοπό αυτό, όπως αναφέρεται στο παράρτημα 8. Όσον αφορά τη φωτογραφία που τίθεται στην αυτοκόλλητη θεώρηση τηρούνται οι ακόλουθοι κανόνες:

Το μέγεθος της κεφαλής, από το πηγούνι ως την κορυφή, θα είναι μεταξύ του 70 και του 80 % της κατακόρυφης διάστασης της επιφάνειας της φωτογραφίας.

Ελάχιστες προδιαγραφικές διαχωριστικής ικανότητας:

— σκάνερ, 300 “pixels per inch” (ppi) χωρίς συμπίεση,

— έγχρωμος εκτυπωτής, 720 “dot per inch” (dpi) για την εκτυπωμένη φωτογραφία.

Ελλείψει φωτογραφίας, στη ζώνη αυτή εκτυπώνεται υποχρεωτικά η μνεία “έγκυρη, χωρίς φωτογραφία”, σε δύο ή τρεις γλώσσες (γλώσσα του κράτους μέλους που χορηγεί τη θεώρηση, αγγλικά και γαλλικά). Η μνεία αυτή θα τυπώνεται καταρχήν με εκτυπωτική μηχανή και, κατ’ εξαίρεση, με ειδική προς τούτο σφραγίδα, η οποία, στην τελευταία αυτή περίπτωση, θα καλύπτει ένα μέρος της ζώνης χαλκογραφικής εκτύπωσης που πλαισιώνει από την αριστερή ή δεξιά πλευρά τη ζώνη που προορίζεται για τη φωτογραφία.»

4. Στο σημείο 5.4, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εάν το ταξιδιωτικό έγγραφο δεν αναγνωρίζεται ως έγκυρο από ένα ή πλείονα κράτη μέλη, ή θεώρηση έχει την ισχύ θεώρησης με περιορισμένη κατά τόπο ισχύ. Η διπλωματική ή προξενική αρχή ενός κράτους μέλους πρέπει να χρησιμοποιεί το φύλλο ενιαίου τύπου για την τοποθέτηση της θεώρησης που χορηγείται σε κατόχους ταξιδιωτικού εγγράφου μη αναγνωρισμένου από το κράτος μέλος που εκδίδει το φύλλο. Η εν λόγω θεώρηση έχει την ισχύ θεώρησης με περιορισμένη κατά τόπο ισχύ.»

5. Μετά το σημείο 5.4 προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«5.5. Σφραγίδα της διπλωματικής ή προξενικής αρχής που χορηγεί τη θεώρηση

Η σφραγίδα της διπλωματικής ή προξενικής αρχής που χορηγεί τη θεώρηση τίθεται στη ζώνη που προορίζεται για παρατηρήσεις· πρέπει να καταβάλλεται ιδιαίτερος μέριμνα ώστε η τοποθέτησή της να μην παρεμποδίζει την ανάγνωση στοιχείων, ενώ η σφραγίδα πρέπει να ξεπερνά την αυτοκόλλητη θεώρηση και να επεκτείνεται πάνω στο φύλλο του διαβατηρίου ή του ταξιδιωτικού εγγράφου. Αποκλειστικά στην περίπτωση που δεν πρέπει να συμπληρώνεται η ζώνη της οπτικής ανάγνωσης, είναι δυνατόν να αποτυπώνεται η σφραγίδα σε αυτήν για να την αχρηστεύσει. Οι διαστάσεις και τα αναγραφόμενα με τη σφραγίδα, καθώς και το είδος μελάνης που θα πρέπει να χρησιμοποιείται καθορίζονται από τις εθνικές διατάξεις των κρατών μελών.

Για να αποφεύγεται η εκ νέου χρησιμοποίηση μιας αυτοκόλλητης θεώρησης που τοποθετείται στο φύλλο ενιαίου τύπου, εκτυπώνεται στα δεξιά, “ιπαστί” επάνω στην αυτοκόλλητη θεώρηση και το φύλλο, η σφραγίδα της διπλωματικής ή προξενικής αρχής που χορηγεί τη θεώρηση έτσι ώστε να μην παρεμποδίζεται η ανάγνωση των πλαισίων και των στοιχείων τα οποία έχουν συμπληρωθεί ούτε να εισέρχεται στη ζώνη οπτικής ανάγνωσης, αν αυτή έχει συμπληρωθεί.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. PEDERSEN

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 12ης Ιουλίου 2002
για την αναθεώρηση του κοινού εγχειριδίου

(2002/587/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 790/2001 του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 2001, που επιφυλάσσει στο Συμβούλιο εκτελεστικές εξουσίες σχετικά με ορισμένες λεπτομερείς διατάξεις και πρακτικές διαδικασίες διενέργειας συνοριακών ελέγχων και επιτήρησης⁽¹⁾,

την πρωτοβουλία του Βασιλείου του Βελγίου και του Βασιλείου της Σουηδίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Είναι αναγκαίο να καταργηθούν ορισμένες παρωχημένες διατάξεις του κοινού εγχειριδίου⁽²⁾ και να ενημερωθούν ορισμένες άλλες διατάξεις ούτως ώστε να καταστούν συμβατές προς τις κοινοτικές διατάξεις περί του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των υπηκόων κρατών μερών της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και των υπηκόων της Ελβετικής Συνομοσπονδίας.
- (2) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της. Δεδομένου ότι ο σκοπός της παρούσας απόφασης είναι να αναπτύξει το κεκτημένο του Σένγκεν κατ' εφαρμογή των διατάξεων του

τίτλου IV του τρίτου μέρους της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, θα αποφασίσει εντός έξι μηνών από την έκδοση της παρούσας απόφασης από το Συμβούλιο, εάν θα την ενσωματώσει ή όχι στο εθνικό της δίκαιο.

- (3) Όσον αφορά τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, η παρούσα απόφαση συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, η οποία εμπίπτει στον τομέα που καθορίζεται στο άρθρο 1 σημείο Α της απόφασης 1999/437/EK του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν⁽³⁾.
- (4) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τα εν λόγω κράτη μέλη δεν συμμετέχουν στη θέσπιση της παρούσας απόφασης και, επομένως, δεν δεσμεύονται από αυτήν ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο κοινό εγχειρίδιο, το μέρος II τροποποιείται ως εξής:

1. Το σημείο 1.4.7 διατυπώνεται ως εξής:

«1.4.7. Στα σημεία 6.1.1 έως 6.1.4, περιγράφονται ειδικές ρυθμίσεις όσον αφορά τα πρόσωπα που απολαύουν της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου (πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπήκοοι κρατών που είναι μέρη της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και υπήκοοι της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, καθώς και τα μέλη των οικογενειών τους).

Οι διατάξεις των σημείων 1.4.2, 1.4.5 και 1.4.6 εφαρμόζονται επίσης στους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τους υπηκόους των κρατών που είναι μέρη της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και στους υπηκόους της Ελβετικής Συνομοσπονδίας.

Επιπροσθέτως των διατάξεων που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο, οι διατάξεις των σημείων 1.4.1α, 1.4.3, 1.4.4, 1.4.8 (με την επιφύλαξη των διατάξεων του σημείου 6.1.4) και 1.4.9 εφαρμόζονται επίσης στα μέλη των οικογενειών των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των υπηκόων των κρατών που είναι μέρη της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και των υπηκόων της Ελβετικής Συνομοσπονδίας οι οποίοι δεν είναι υπήκοοι ενός εξ αυτών των κρατών.».

2. Στο σημείο 2.1.5, η δεύτερη περίπτωση διατυπώνεται ως εξής:

«— στα έγγραφα που επιτρέπουν τη διέλευση των συνόρων, από τους υπηκόους της Ανδόρας, της Μάλτας, του Μονακό, του Αγίου Μαρίνου και της Ελβετίας».

3. Το σημείο 3.3.1 καταργείται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 116 της 26.4.2001, σ. 5.

⁽²⁾ Αναφέρεται στο παράρτημα Α της απόφασης 1999/435/EK του Συμβουλίου υπό τη μνεία SCH/COM-Ex(99) 13 (ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

4. Ως εκ τούτου, η αρίθμηση του σημείου 3.3 τροποποιείται ως εξής:
Τα νυν αριθμούμενα σημεία 3.3.2, 3.3.3, 3.3.4, 3.3.5, 3.3.6, 3.3.7 και 3.3.8 γίνονται σημεία 3.3.1, 3.3.2, 3.3.3, 3.3.4, 3.3.5, 3.3.6, και 3.3.7.
5. Στο νέο σημείο 3.3.1.3γ, η δεύτερη παράγραφος διατυπώνεται ως εξής:
«Ο έλεγχος των επιβατών ... διεξάγεται σύμφωνα με το σημείο 3.3.1.3β».
6. Το νέο σημείο 3.3.1 διατυπώνεται ως εξής:
«3.3.1. Ο τόπος ελέγχου των προσώπων, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου των χειραποσκευών, προσδιορίζεται σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:».
7. Τα σημεία 6.8.2 και 6.8.3 καταργούνται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2002.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
T. PEDERSEN

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουλίου 2002

που τροποποιεί την απόφαση αριθ. 1999/466/ΕΚ για τη θέσπιση καθεστώτος επισήμως απαλλαγμένων
από τη βρουκέλωση αγελών βοοειδών σε ορισμένα κράτη μέλη ή περιφέρειες κρατών μελών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 2576]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/588/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 535/2000 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το παράρτημα Α μέρος ΙΙ σημείο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Πορτογαλία έχει υποβάλει στην Επιτροπή φάκελο όπου επιδεικνύεται η συμμόρφωση προς όλους τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα Α μέρος ΙΙ σημείο 7 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, και ειδικότερα εμφανίζεται ότι, όπως υπολογίζεται στις 31 Δεκεμβρίου κάθε ημερολογιακού έτους, πλέον του 99,8 % των αγελών βοοειδών στα νησιά Pico, Graciosa, Flores και Corvo (αυτόνομη περιφέρεια Αζορών, Πορτογαλία) χαρακτηρίζονται επίσημα ως απαλλαγμένα βρουκέλωσης βοοειδών τουλάχιστον κατά τη διάρκεια των πέντε διαδοχικών παρελθόντων ετών και ότι καθένα από τα βοοειδή έχει ταυτοποιηθεί σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.
- (2) Κατόπιν των ανωτέρω, τα νησιά αυτά πρέπει να κηρυχθούν επισήμως απαλλαγμένα βρουκέλωσης κατά τις διατάξεις της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.

(3) Συνεπώς, η απόφαση 1999/466/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2000/694/ΕΚ⁽⁴⁾, πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(4) Τα μέτρα τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα ΙΙ της απόφασης 1999/466/ΕΚ αντικαθίσταται από παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 1977/64

⁽²⁾ ΕΕ L 80 της 23.3.2002, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ L 181 της 16.7.1999, σ. 34.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 286 της 11.11.2000, σ. 41.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΚΗΡΥΣΣΟΜΕΝΑ ΕΠΙΣΗΜΩΣ ΩΣ ΑΠΑΛΛΑΓΜΕΝΑ ΑΠΟ ΒΡΟΥΚΕΛΩΣΗ ΒΟΟΕΙΔΩΝ

Μεγάλη Βρετανία (Ηνωμένο Βασίλειο)

Επαρχία Bolzano (Ιταλία)

Νησιά Pico, Graciosa, Flores και Corvo (αυτόνομη περιφέρεια Αζορών, Πορτογαλία).»
